



NORMA
SHEARER

CINEGRAF

AÑO 3 — NUMERO 27

PUBLICACION MENSUAL DE
LA EDITORIAL ATLANTIDA

Favoritos de la Pantalla.

Joan Crawford
y Franchot Tone
en "La Bailarina"
M.G.M.

Ensueños Al hombre atrae, con irresistible hechizo, la delicadeza, la tersura, la frescura del cutis femenino. . . Manos cuya blancura y sedosidad presagian suavísimas caricias. . . Por eso las mujeres que son exigentes en el cuidado de su cutis usan la **Crema de miel y almendras Hinds**. Es una crema líquida, de uniforme fluidez, que penetra bien en los poros y suaviza y beneficia el cutis. Le presta esa belleza tan admirada por los hombres. . . Use Hinds al acostarse, después de lavarse el rostro por la mañana, al empolvarse y antes de salir. . . Para la cara, el escote, brazos y manos: Hinds además de embellecer, protege. Recuerde que es la única crema con la fórmula Hinds original. No admita sustitutos o imitaciones.



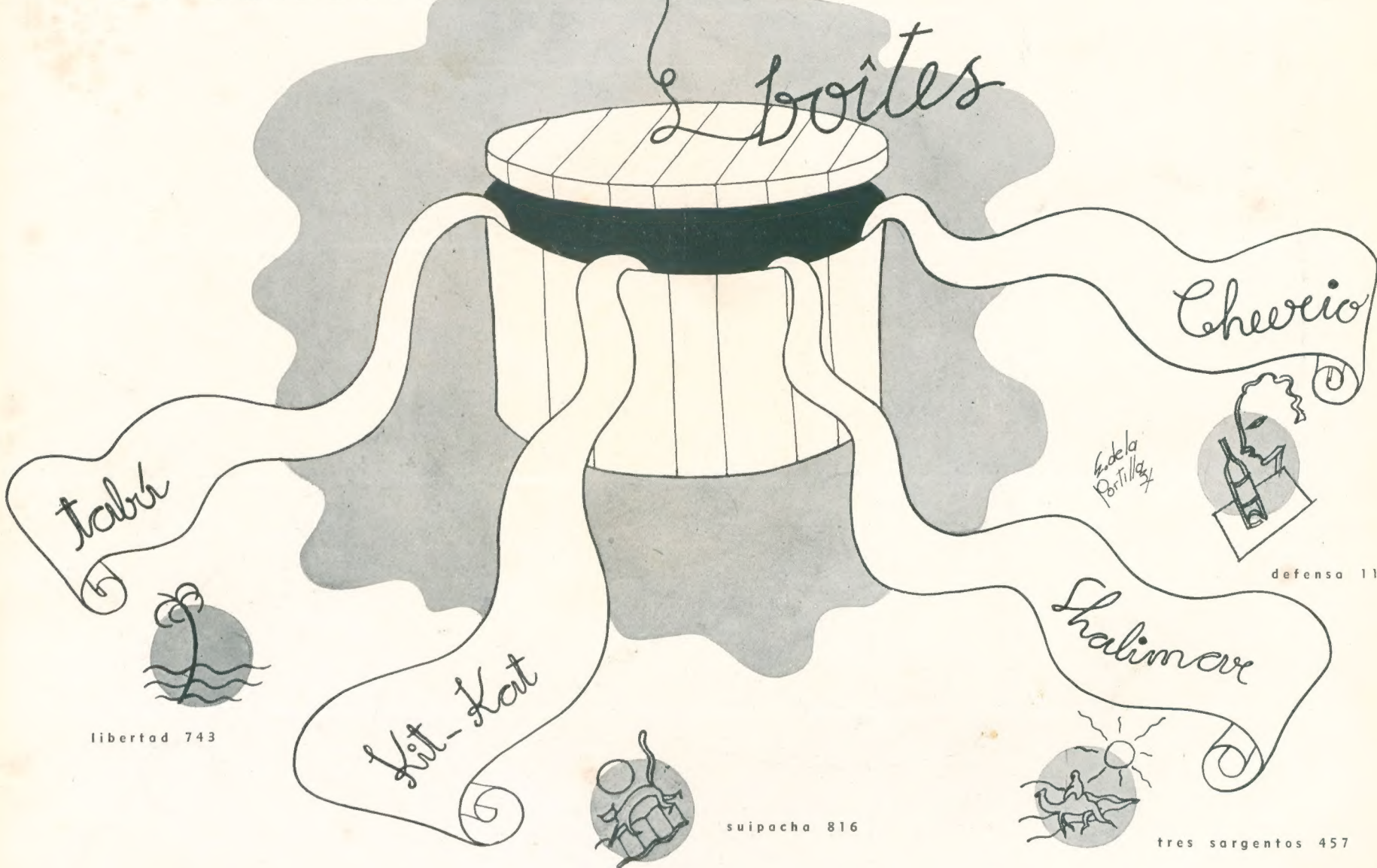
Sea exigente
tratándose de su cutis
use
**CREMA
HINDS**

● Joan Crawford agrega a la romántica belleza de esta escena el encanto de su delicado rostro y de sus manos suavísimas. Con Franchot Tone en "La Bailarina", de Metro Goldwyn Mayer

● En frascos de tres tamaños a 0.70, 2.40 y 4.30

alégrese de vivir!!!
concurra a las

boîtes



don dean charleston night club

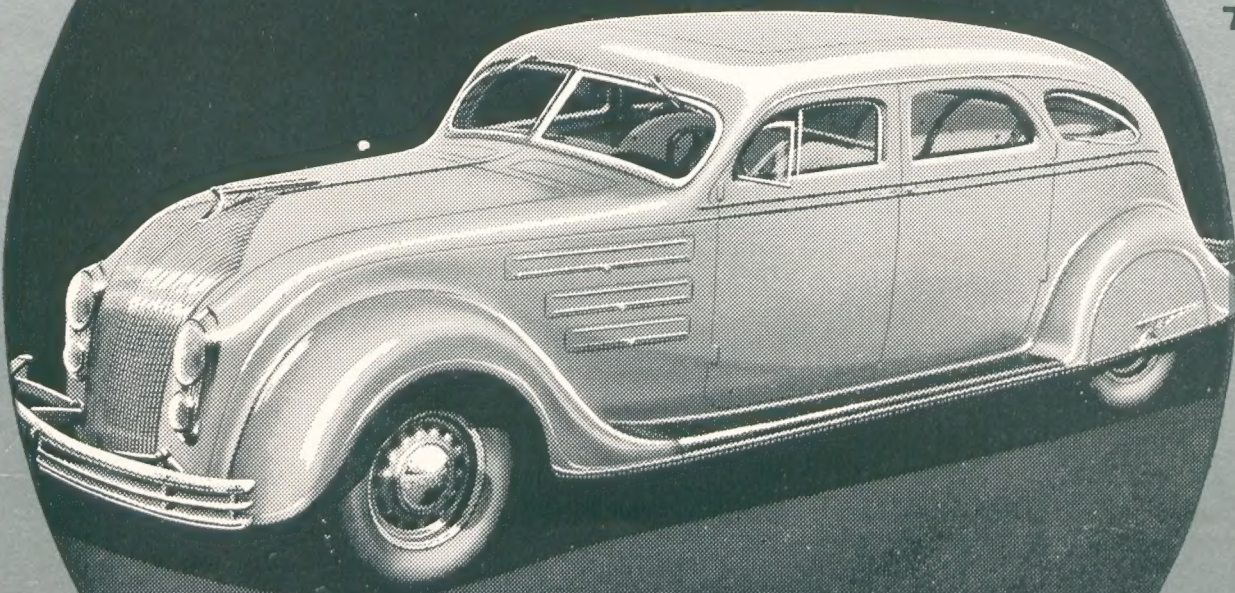
florida 936



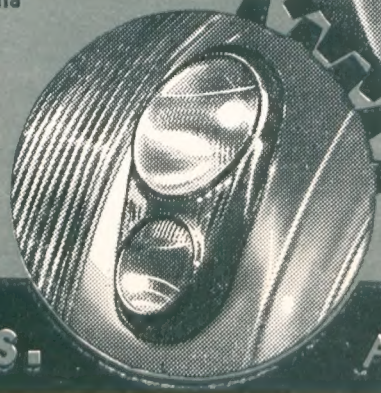
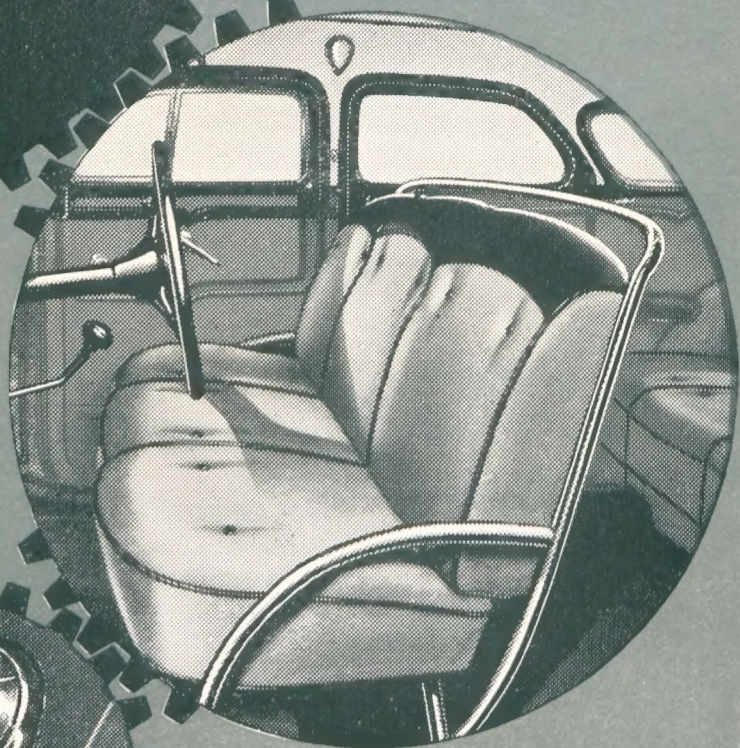
CHRYSLER

presenta
el nuevo
AIRFLOW

8



CON un diseño avanzado, prototipo del automóvil moderno, CHRYSLER presenta a la consideración del público argentino este nuevo coche; soberbio, atrevido, enteramente nuevo, en el que su estilo y mecánica obedecen a una estructura que marcará nuevos rumbos en la industria. Con capacidad para 6 pasajeros en lugar de los clásicos 5, - transportados "dentro" del chasis en lugar de ir sobre él, - en un interior suntuoso, amplio y cómodo como jamás se viajó en coche alguno, y con una serie de refinamientos que sería largo enumerar, el nuevo CHRYSLER AIRFLOW "8" se destaca por su imponente aspecto, que obedece a la más pura línea aerodinámica. • Es un nuevo coche, no un nuevo modelo. Lo invitamos a inspeccionarlo y apreciar personalmente sus eminentes características.



Soc. An. Resta Hnos.

Av. Centenario 3351 - Bs. Aires

PRIMER PLANO

UNA voz amarga, tristemente desesperanzada, acaba de afirmar en Nueva York que las películas "son palabras escritas en la arena: aplaudidas hoy, olvidadas mañana". En uno de nuestros grandes diarios se encuentra el eco. Y no es el de una voz de minúsculo destructor, sino aquella que más estentóreo timbre tuviera en el cinematógrafo cuando este buscaba su forma en los primeros días. David Wark Griffith ha volcado el dolor profundo de su soledad en unas frases que lo hacen imposible juez en un caso del que es la principal parte.

Hoy, la nueva generación que va al cine no tiene ya presente ese nombre. Pero si la tradición acompañara al desenvolvimiento del cinematógrafo, Griffith aparecería como la gran figura de la producción norteamericana en el albor de su predominio mundial. Es que ese nombre arranca de los ya inverosímiles momentos en los cuales el director era un oscuro asistente del hombre que giraba la manivela de la máquina rudimentaria de los Lumiére. ¿No se asombraba Eugene O'Brien ante uno de nuestros redactores, el mes pasado, cuando éste le preguntaba sobre los mejores realizadores de su época, que consideraba el actor inexistentes? Griffith contribuyó a crear la sintaxis cinematográfica, a estereotipar los actores. Fué el "pioneer" de la primera película de gran espectáculo: "El nacimiento de una nación". Y puso de inmediato otro punto alto en los presupuestos de toda la historia del film con esa "Intolerancia" donde abordó de golpe, paralelamente, nada menos que la caída de Babilonia, la persecución de Jesús, la noche de San Bartolomé y el drama de un adolescente contemporáneo...

David Wark Griffith se dio por entero a ese espectáculo de improvisación. Gastaba sin límite, iba en fragoroso "crescendo", olvidado de su propia seguridad. Llegó a concertar con Lloyd George, en Londres, a pocos días de la declaración de guerra, una película de propaganda para los Estados Unidos. Fué "Corazones del mundo". Pero el cinematógrafo ha marchado siempre más rápidamente que sus iniciadores. El cinematógrafo se escapaba de las manos de Griffith. Cada conquista exigía muchas más. Cada acierto, una inmediata superación. Y llegó el momento en que el alma de las películas importaba tanto como su técnica. Griffith, entretanto, seguía aferrado a las ideas del comienzo, ensoberbecido a pesar de los fracasos que se sucedían. Insosteniblemente encastillado. Sus actores abrían nuevas sendas en la carrera, y los discípulos iban creciendo en número. Llegó para él la necesidad imperiosa de sosegar sus anhelos de grandes espectáculos. "El nacimiento de una nación" es la película que ha producido hasta hoy más dinero en la industria cinematográfica. Pero no para Griffith, que, pobre, "declassé", ampliamente superado por los que fueran sus ayudantes, no supo o no pudo retirarse a tiempo. Y después de "Las penas del diablo" y de "Tambores de amor" y de "La batalla de los sexos", fué "Abraham Lincoln" — según el crítico Potamkin, "crónica de un bebedor de agua, obra de teatro inteligente llevada a la pantalla y reducida a la impotencia por un director sin discernimiento y un mal poeta" — y "The struggle", película que sus distribuidores no se animaron a estrenar en Buenos Aires...

No hubiéramos querido recordar, así, en Cinegraf, y menos en este Primer Plano, a David W. Griffith. Hubiéramos querido recordarlo siempre solamente como al autor de "Pimpollos rotos" y "Huérfanos de la tempestad"; como al artista que supo regalarnos con el arte maravilloso de Lillian Gish. Griffith, aunque en su precariedad de hoy sea indiferente y despreciativo a esa historia, pasará a la que el cinematógrafo está creando como el arte de la época. Pero, ¡qué, arte! No lo quiere así el viejo y agotado maestro: "Cuando la cinematografía haya creado algo comparable con los dramas de Eurípides o con las obras de Homero, o Shakespeare, o Ibsen, con la música de Haendel, o de Bach, llamémosle arte a esto que ahora es un simple entretenimiento... ¡pero no antes!" Es el hombre de los primeros días del cine el que habla; el que por su gusto perpetró "Intolerancia", y por el de otros "Tambores de amor". Su ideal del cine está perfectamente definido a lo largo de toda su carrera. Pero no es ya el ideal del cinematógrafo de hoy. "Griffith no es más nuestro contemporáneo" dice Margadonna, uno de sus comentaristas. El olvidado de los industriales a quienes engrandeciera no se atrevería, no sentiría muchas de las obras que, pese al cataclismo del hablado, están haciendo renacer el cine.

Si Griffith no hiciera de la conservación de una película una cuestión puramente física, y si las películas tuvieran compiladores y jueces capacitados y respetuosos, éstas serían las horas en que podría presentarse al cinematógrafo como el más alto arte de este siglo. A pesar de ser un arte que recién se está creando, y para el cual, de no mediar los mercenarios, Eurípides, Homero, Shakespeare, Haendel y Bach habrían dado lo mejor de sí mismos apenas hubiesen captado su esencia. Pero que de no sentiría, respetándola, hubieran admirado a los que los cultivaban. Triste el despecho del viejo maestro que se auna al imposible actual de su vieja ambición.



CINEGRAF

Año III

Junio, 1934

Núm. 27

CARLOS ALBERTO PESSANO, director



fotografía de Cinémano.



JUNIO PRESENTA,
DE LA MANO DE
BORZAGE, A OTRO
GRAN ACTORCITO

HACE pocos días, un pálido muchachito europeo, Robert Lynen, paseaba admirablemente por las escenas de "El pequeño rey" la tristeza de un drama superior a sus años de pequeño intérprete. Ayer mismo, Frank Borzage, en otra muestra de su magnífico talento, mostró a George Breakston, conducido cariñosamente de la mano a través del desarrollo aún más punzante de la sobrecogedora tragedia infantil de "Sin el rugir del cañón". Ha variado ya hasta el tono de estas presentaciones de los menudos grandes artistas. Basta recordar las películas que hicieron la gloria pasajera de Jackie Coogan, de Jackie Cooper, con ésta que inicia a Breakston en un caso bien de niños, pero profundamente doloroso, de una pena íntima, subrayada en los más pequeños matices, en primeros planos inclementes. Volveremos sobre el actorcito, sobre su director y sobre la notable demostración cinematográfica que constituye la obra aludida.



ACTORES QUE SE HAN DESTACADO ESTE MES

interpretados por Amanda Lucía

JEAN HERSHOLT, EN "...Y LA VIDA PASA"
FREDRIC MARCH, EN "UNA SOMBRA QUE PASA"
CLARK GABLE, EN "LO QUE SUCEDIO AQUELLA NOCHE"
DOUG FAIRBANKS (h.), EN "CATALINA LA GRANDE"



NO vamos a explicarlas para nuestros lectores, que las conocen de sobra. Que las sienten con un sentido fino del valor legal de las películas. Vamos a recordárselas a los representantes de las productoras extranjeras y a los dueños de salas de exhibición entre cuyas obligaciones se cuenta — aunque no la juzguen necesaria — la de estudiar el porqué de un éxito o de un fracaso a través del juicio directo de sus auditorios, solicitados de cualquier manera hábil por ellos. “Lo que sucedió aquella noche” gusta y triunfa sin distinguos. ¿Clark Gable? ¿Claudette Colbert? Demasiadas tonterías les obligan a cometer a los actores como para poder confiar solamente en ellos. No es cuestión de artistas, ni de compañía, ni de director casi. Es cuestión de película, lisa y llanamente; de película consagrada, no por críticas, sino intuitivamente, ante todo, y luego por recomendaciones directas. Consecuencia de ese re-

LAS CAUSAS DEL EXITO

guero de pólvora de un elogio unánime que, en nuestro ambiente, proporciona las mayores sorpresas y ofrece a los que juzgan las cintas interesadamente una sensación absoluta de impotencia.

“Lo que sucedió aquella noche” es una película agradable e interesante no por “risqué”, siquiera, a pesar de que la pimienta de su contenido podría ser señuelo de éxito. Es un buen espectáculo porque contempla preferencias del público, preferencias quizá frívolas e ingenuas, que los fabricantes de películas han dejado dormir con el letargo continuo para la acción de las películas 1000 X 100 habladas. Como existe una verdadera ansia por ver moverse, nerviosas, las imágenes y las escenas, porque se necesita el dinamismo, aunque

traiga éste consigo a la incongruencia y al disparate, “Lo que sucedió aquella noche” gusta.

Dirigió la cinta Frank Capra, que realizara películas bufas para Mack Sennett y para Harry Langdon. Este excelente artista, depurado con el andar de los años, ha tenido la habilidad de asimilar a la técnica, también tan depurada de las películas de hoy, esa “nonchalance” hacia la lógica, esa ligereza y frescura de las viejas, inolvidables comedias cómicas del cine mudo.

Y así nos da “Dama por un día” y ahora esta graciosa repetición, en edición corregida, aumentada y sutilizada de la aventura fantástica de la millonaria discolia que se encuentra con el hombre fuerte indicadísimo para ponerla en vereda. Y que, en la

última escena del film, cuando debe casarse por despecho, deja plantado al oficiante y a la concurrencia para unirse con el domesticador... Por ser ingenua — ingenua de concepto, ya que distan de serlo las situaciones y los diálogos, a veces finamente escabrosos, a veces gruesos y baratos, — por ser alegre y simpática, “Lo que sucedió aquella noche” ha tenido inmejorable acogida.

Analicen los productores, los dueños de salas, la reacción del público. Se lo encontrará siempre al lado del cine-cine, del cine para ver y para sentir sin innecesarios auxilios de gloriolas del teatro. Si la gente que ordena un programa de producción pudiera controlar a lo vivo la satisfacción y el descanso de las escenas lacónicas donde el cine es lo que debe ser, nos evitarían el disgusto de estar escuchando siempre frases y más frases que no pueden tolerarse sino en su mínima, imprescindible expresión.

ÁNGULO

DECÁMARA



Junio, 1934



Renato Toppo



LILY PONS, NUEVA CONQUISTA DE HOLLYWOOD

*Encuentro "Cinegraf" una artista
que hace verdadero honor al
periodismo argentino y que
ha sabido encarnar el cine en
su más alta expresión
artística* *Lily Pons:*
1934

La industria de películas sonoras abrió las grandes puertas de las galerías cinematográficas a las figuras de la lírica. Grace Moore y Jeanette Mac Donald, que antes no hubieran interesado a los productores, encontraron sendas oportunidades. El control sereno del público no permitió que sobreviviese la primera, como no quiso que Lawrence Tibbett se mantuviera entre los cantantes. La Mac Donald, bien dirigida, se ha unido a las figuras de auténtico prestigio. Tiene algo más que buena voz. Ahora es Lily Pons la que tienta suerte. Apenas concluya sus compromisos teatrales, interpretará en California la vida de una conocida actriz, teniendo por compañero al joven galán Robert Young.

La fotografía de este actor aparece en la página del último número de Cinegraf que tiene Lily Pons en su falda. El autógrafo que nos ha dedicado dice así: "Encuentro "Cinegraf" una revista que hace verdadero honor al periodismo argentino y que ha sabido encarnar el cine en su más alta expresión artística. — Lily Pons".

FLORENCE VIDOR, LA SEÑORA DE HEIFETZ



EN el transcurso de dos meses tres figuras de positiva importancia en el cinematógrafo norteamericano visitaron Buenos Aires. Ramón Novarro fué la primera de ellas. Reemplazamos entonces, por primordiales razones de valorización del texto de esta revista, el reportaje obligado, que la proximidad a directores e intérpretes de primera fila hacía a primera vista interesante, con la crónica de su actuación.

Llegó luego Eugene O'Brien, que, a pesar de detenerse pocas horas en nuestra capital, hizo interesantes declaraciones a uno de nuestros redactores. Ahora es Florence Vidor la que cruza las calles metropolitanas. El reportaje se hacía promisorio, ya que pocas artistas de las películas silenciosas fueron tan celebradas por el público argentino y gozaron tanto de su predilección como la actriz que ahora no quiere ser reconocida como tal.

Sabíamos que la protagonista de "Mamá" había decidido rehuir toda declaración periodística. Que estaba firmemente decidida a ser, solamente, la señora Heifetz. A pesar de ello, o quizá por ello, convencidos de que una actriz cinematográfica formada al lado de grandes directores en memorables películas significa para nuestro público, y para todos, huésped gratisima, dirigimos un cablegrama de bienvenida, no a Mrs. Heifetz, sino a Florence Vidor. Pero hemos visto a la gran dama del cine, a la misma dama del cine, trasladada sin menoscabo alguno para su prestancia a un camarote de barco amarrado en nuestra dársena Norte, fugar, en ejercicio de una técnica que no superaría un realizador de "vaudevilles", en compañía de su hermosísima hija, de la turba de cronistas y fotógrafos. Hemos visto en varios minutos cruzar por el semblante familiar para todos los que la admiramos, ante una presentación, en la sensación de inquietud, esos



mismos gestos de las películas que se estrenaban en los ya perdidos "rendez-vous" sociales de los sábados en el Grand Splendid. Mientras el trámite aduanero verificábase con increíble rapidez, no hubo hombre de prensa que se acercara a la prestigiosa viajera que no la viese mantenerse fiel a la consigna de esa doble personalidad de Florence Vidor — Mrs. Heifetz.

Nos ha sido imposible escuchar, por lo tanto, esa voz que, por fortuna, a la pantalla le faltó tiempo para revelar. No pueden contener estas líneas un reproche ante la imposibilidad del repórter. Florence Vidor fué siempre en la pantalla un símbolo de aristocrática feminidad. Esa muchacha que a los veinte años se une en matrimonio a King Vidor en Galveston "y llega a California con él en un asmático Ford en los días en que Griffith inicia "Intolerancia", obteniendo en seguida, ambos, papeles de figurantes (E. M. "Cinema") y permanece al lado de su iniciador cinematográfico hasta que éste resuelve desposar a Eleanor Boardman; esa Florence Vidor que abandona la gloria de la pantalla en pleno éxito, luego de concluir la "Alta traición" de Ernst Lubitsch, ha querido proseguir

en su vida privada la tradición de perfecta feminidad que dignificara su labor ante las cámaras. Le prestó al cinematógrafo norteamericano y a sus primeros directores una distinción natural, la misma distinción que comenzaba a afinar el nivel de las producciones yankees, a hacerlas espirituales y a dar cabida a la "nuance" en las comedias finas de un Raymond Griffith, por ejemplo.

Por más avasalladoras que sean las personalidades que ahora llegan al cinematógrafo, empujadas por "managers" sapientísimos, las primeras actrices de Hollywood, de juego tan limpio como el de la que nos visita, no podrán olvidarse fácilmente.

Esa es nuestra gratitud a Florence Vidor. Ella ha querido sacrificar su carrera; ha convenido evitar todo roce artístico al convertirse en la oscura esposa de un violinista excepcional. La publicidad no puede ser sino para Jascha Heifetz. Florence Vidor no existe sino como la señora de su casa, como la dama que ha dejado la ficción de las imágenes para gustar un romance vivido. Su silencio hace así el más respetable de los silencios. Desde esta página, Cinegraf la saluda otra vez como la Vidor de siempre.

LA ÚLTIMA INTERPRETACIÓN CINEMATOGRAFICA DE FLORENCE VIDOR. AL LADO DE EMIL JANNINGS Y LEWIS STONE EN "ALTA TRAICIÓN", DE ERNST LUBITSCH.



Junio, 1934

MRS., ALINE
MAC MAHON
ES YA PRIMERA
ACTRIZ ABSOLUTA

impresión de Jorge Moro.



OTRA VEZ INGLATERRA: "EL ROMANCE DE CATALINA LA GRANDE", por P. A. C.

LADY Hamilton, "divina dama", y lord Nelson se estaban amando a los compases de un vals que todavía es escuchado con interés. Desaparecían las orquestas múltiples de los palcos vecinos a la pantalla. Grandes letreros: "Vea y oiga". Fué por esos días que las escenas finales de "Alta traición" dejaron oír un triple llamado de "¡Phalen!" que el zar Pablo I, encarnado por Jannings, despavorido y demente, lanzaba desde su trono en la soledad del Kremlin de cartón. Desde esos días en que Ernst Lubitsch, seguro de su oficio, dejaba oír su primera interpretación del micrófono hasta lucirlo a poco, ampliamente, en "El desfile del amor", transcurren años de cine cuyo cabo actual encuentra otra Rusia, británica esta vez, en "El romance de Catalina la Grande".

Los recuerdos anteriores se hacían necesarios para este juicio. En "Alta traición" logró el espectáculo uno de sus éxitos de efecto, directo y brioso. En el momento cinematográfico que se atraviesa, "El romance de Catalina la Grande" significa otro equivalente. Más digno, seguramente, después de esa "Vida privada de Enrique VIII" que prosigue una serie de nuevas interpretaciones de la realeza. Empuje de dramaticidad similar, dominio de la reacción del auditorio, habilidad en el manejo de los elementos técnicos. ¿Padecemos de algún olvido al considerar la nueva evocación inglesa de la corte rusa como el más sólido film de época desde "Alta traición"? Es posible que no.

Ante las reconstrucciones tímidas —

ANTECEDENTES DEL DIRECTOR Y DE SU INTERPRETE FEMENINA

PAUL Czinner se ha destacado en el cinematógrafo alemán, para el que trabajó muchos años, como uno de los directores más interesados en el tema subjetivo y en la pintura de climas velados por la irrealidad de una poesía triste y amarga. A excepción de una sola película, que dirigió para Pola Negri en Inglaterra — una de las obras de estudio de la expresión del film sonoro que no se entendió como tal en Buenos Aires, al estrenarse con el título de "El puerto de las almas perdidas", — todas las que de Paul Czinner se conocen fueron realizadas por Elizabeth Bergner por protagonista. Así "Njü", en la cual actuaban Emil Jannings y Conrad Veidt. "La violinista de Florencia", "Doña Juana" — sobre Tirso de Molina — y "La Duquesa de Langeais" — sobre Balzac. — Estos films fueron editados por una empresa que llevaba este título: "Elizabeth Bergner Poetic Film Company". Los consorcios para la filmación de películas en diversas versiones sorprenden a Czinner al disponerse a verter "Ariane, muchacha rusa", de Claude Anet. La adaptación que conocimos aquí, interpretada por Gaby Morlay, tenía a la Bergner por primera actriz. Produjéronse luego con Henry Bernstein las conocidas polémicas e incidencias sobre la realización cinematográfica de "Melo" y encontramos ahora a Paul Czinner — desterrado por Hitler, como Elizabeth Bergner — en toda su seguridad realizando la obra que, con cualidades seguras para el éxito en el público, lo ha de imponer como un gran realizador, escasa y pobremente conocido hasta hoy: "El romance de Catalina la Grande".



DOUGLAS FAIRBANKS SENIOR, DOUGLAS FAIRBANKS JUNIOR, ELIZABETH BERGNER, PAUL CZINNER, ALEXANDER KORDA

"Reina Cristina" no sería una "superproducción", sin su protagonista, — ante los telones y los grupitos de figurantes, levántase la majestuosidad del claro palacio de la emperatriz rusa. Luz a raudales por los grandes salones, por los pasillos y por los recovecos, como aquel en el cual el archiduque Pedro, loco, abre la ventana para que pase la muerte. Firmeza en la reproducción de un ambiente tan fácil de recargar con molduras, con mazacotes, como el pesado de una residencia imperial: he aquí una característica de la película. Y franqueza en la presentación de ese ambiente, a través de la ya citada claridad de cada interior, de ese mismo interior que al mostrar a su otra Catalina, von Sternberg sumergirá seguramente en penumbra para que sean menos afiladas las aristas de los pómulos de Marlene Dietrich.

"El romance de Catalina la Grande" es una de las películas construidas con más seguridad de "métier" que se hayan presentado desde el comienzo del sonoro. Y entendemos decir por esto que un productor habilidoso como Alexander Korda, "leader" de la novísima cinematografía británica, supo compilar situaciones de segura resonancia, caracteres contradictorios, heroicos o simpáticos, para que los realizara un director de calidad con excelentes intérpretes. Y Paul Czinner le ha respondido plenamente. Como artista, ha gustado intimar con ese complejo temperamento que distingue a Douglas Fairbanks hijo, ahondado lo más posible en la paranoia del zar. Como experto, ha insuflado un brío de marcha militar a ese renacer de Catalina aniñada hasta su

entronización. Un director que cierra el iris de la cámara en el llanto de la noche de bodas frustrada y lo vuelve a abrir en la gloria matinal de la revista a la guardia, es un director de talento. Y si no, véaselo levantar el rostro descolorido de Elizabeth Bergner, haciéndole cobrar imperio con una prenda de ropa y un marco y un color de fondo, progresivos y matemáticamente calculados. Disimula en esta u otra forma la precariedad cinematográfica de esta actriz teatral, siempre acordándose de que lo es y de que actúa, de esta monocorde y fría actriz que soluciona la expresión de los más dispares sentimientos abriendo desmesuradamente, bobaliconamente los ojos. Y cuando toca, en cambio, la sensibilidad finísima de Douglas Fairbanks hijo, consigue para este brillante actor un alto momento en su carrera. Tipos de estudio estos de la interpretación de los protagonistas de la película. Perfectamente teatral, el de una; mesurado, a pesar del clima propicio al arranque continuo, el del otro, sin el lastre de una educación escénica deplorable luego cuando se aplica para la pantalla. Dentro del cine, "El romance de Catalina la Grande" es, descontados sus aciertos, limpios y respetables, un triunfo grande de la industria más que del arte. Una demostración victoriosa de la pujanza del espectáculo. Y este espectáculo no lo proporcionan los "studios" de Hollywood, a pesar de que sea una editora norteamericana la que lo difunde, sino los de Londres. Seguimos congratulándonos de esta batalla de competencia, de la cual puede surgir una paulatina superación del nivel de las películas.



JOEL MC CREA
estudio de Robert A. Bachrach



UNA MERKEL, ACTRIZ DE LA ALEGRÍA

dibujo de Amanda Lucía

Como quien va, a fuerza de uñas, ascendiendo una difícil rampa, esta Una Merkel de la gracia pícaro, del gesto entre desenfadado y candoroso, de la simpatía rebosante y de algo no sabemos qué, recóndito, que aflora a veces en una escena de recordación sentimental, va ascendiendo por el difícil camino de la superación artística. No es una cómica, Una Merkel. Es algo más: la intérprete de la alegría. Hasta ahora la han ubicado en la comedia. La sobrepasa, sin embargo. Porque la comedia al estilo cinematográfico suele ser el "vaudeville" o el enredo grueso, mientras que la alegría es un sentimiento. Y en el arte de Una

Merkel, la alegre viene de una conformidad interior con la situación escénica y con el espíritu de la intérprete. De ahí el excederse de esta actriz al papel que desempeña siempre. Todo es en ella demostrar que rebasa el personaje, y todo retacearle los directores la oportunidad de una interpretación que está reclamando hace mucho tiempo. Interpretación cabal, para su afán expresivo, para su expansión reidera, y para ese su gesto íntimo, lleno de sugerencias, que persigue en un perfume diseminado en la mano, toda la estela del recuerdo. La hemos de ver, íntegra y plena, a esta Una Merkel, llegar hasta la obra definitiva de la alegría que la espera.



NOS resistimos desde el comienzo — y la cosa no ha variado — a las películas habladas en español que llegan del extranjero. El público exigente ha formalizado al respecto una tácita convención para ignorar esa rama de la industria cinematográfica que, en la Argentina, está relegada a las salas de barrios de público espeso o a las contentadizas de provincia. Se trata, sin embargo, de una clase de películas que, por lógica oposición a la jerigonza de los idiomas extranjeros extraños a nuestro oído, debiera ser aquí de importancia primordial. No puede, en cambio, serlo nunca, porque ese tipo de cintas responde a un saldo de la producción original standard, se basa en la improvisación y en la ausencia de valores fundamentales de concepto directivo o interpretativo. "La ciudad de cartón" sobresale entre los estrenos "hispanoparlantes" por lo cortado de su ritmo, intento de cine, y por tocar documentalmente un ambiente atractivo ya en su simple exposición fotográfica como es el de los "studios" por dentro.

Momento espléndido, por lo tanto, para las realizaciones nacionales en las cuales se aproveche la fracasada experiencia de los de fuera y se haga, precisamente, todo lo contrario de lo que ellos hacen. Un territorio riquísimo en interesantes aspectos físicos, un acervo literario que ofrece sobrados motivos, una capacidad para la asimilación que nos caracteriza, sustentan cualquier propósito para brindarle algo genuino al malparado cinematógrafo vernáculo.

Hay, por lo visto, una cerrazón sin justificativos entre los que producen periódicamente en el país. Desde "Los tres berretines", realidad de un nuevo ciclo y esperanza hasta hoy frustrada, hemos tenido esperpentos negociables como "Tango", "Dancing", "Calles de Buenos Aires" y "El hijo de papá" que lastimarian el crédito del país si, de llegar al extranjero, se les atribuyera alguna representación nacional. Ocuparnos de cada una de esas colecciones de escenas que no deben filmarse por elementales razones de decoro equivaldría a insistir siempre sobre lo mismo. Y la más procedente actitud viene a ser la de silenciar todo



ciones y caracteres de la más diversa índole como queriéndose hacer del espectáculo un desfile de géneros dramáticos o una revista de variedades.

SALIDA DE UNA REUNION, EN LA EPOCA ROSISTA, EVOCADA EN "AYER Y HOY"

Alternan en él figuras de sociedad, periodistas, sportsmen y algún gaucho, para no perder la costumbre que los hace infaltables. Pero ni al presentar la figura de sociedad se tiene en cuenta la discreción — como en la ridícula escena de las confidencias en una tribuna de polo, — ni al mostrar al periodista se evidencia haber visitado siquiera una vez una sala de redacción, ni al mostrarnos hombres del deporte se permite entrever un somero conocimiento de su espíritu. En la película, parece todo ello el producto de la improvisación de un "amateur" obligado a encadenar escenas dispares e incompletas para dar al conjunto algún sentido. No se vacila en llevar la acción de una película argentina hasta una taberna francesa en las horas iniciales de la guerra del 14 y luego, co-

SITUACION DE NUESTRO CINEMATOGRAFO

eso, como lo que viene hablado en español, después de haber llegado a la conclusión de que no es posible tolerar el espectáculo, reservando siempre un sitio para el caso excepcional — como el más arriba citado, — que difícilmente se ocupa. Es la actitud de Cinegraf. Pero hay una galería cinematográfica en el país, la que nos dió "Los tres berretines" y acaba de presentar infortunadamente "Ayer y hoy", que puede, y debe, hacer buen cine nacional. Dotada de buenos elementos, con especialistas capaces a su cargo, tiene sobre sí la responsabilidad de levantar el nivel de nuestro film.

EL argumento, o lo que sea, de la nueva cinta "Ayer y hoy" tiene todas las condiciones fatales para malograr cualquier trabajo cinematográfico serio. Sus autores demuestran depositar sus entusiasmos sobre lo que debe ser el tema adecuado para la pantalla en esos dramones que exaltaba por 1910 la terrible Hesperia. De allí que el más avezado de los directores — y no puede serlo precisamente uno de films argentinos — se encuentre ante la posibilidad de una catástrofe en cada línea del asunto. Esto en lo que respecta a las bases emocionales del espectáculo: una mujer abandonada por su esposo que rechazó obligadamente al querido galán — ayer —; otra, muy parecida físicamente a la anterior, que sufre la misma triste suerte, pero que se rebela ante ella dejando cobrar derechos al pretendiente hasta que un homicidio le libra de su atadura matrimonial — hoy —. Con esta deleznable materia, en la que se entremezcla la evocación rosista, el deporte en la actualidad y el juego de fulleros, se quita

a cualquier concienzuda realización una solvencia artística. Otra vez se hace presente, como puede verse, la falla inicial que persigue luego en toda su extensión, una producción autóctona. Se mezclan sin criterio situa-

mo si fuera poco, a las trincheras... Y a un transatlántico, como al "ground" o al Tigre. En esta forma no es posible hacer obra sólida. Y surge la desorganización, como característica de una cinta, que aniquila "Ayer y hoy" y sigue atrasando nuestro cine. Hay en la producción algunos aciertos dignísimos. La forma, realmente cinematográfica, en que están presentados los personajes bailando un minué, la travesía de una carreta por un pajonal y la muerte de uno de los personajes hacen de la parte retrospectiva una prueba de la posibilidad de realizar un buen film, un excelente film. Casi, en su brevedad, puede considerarse lo citado en esa forma. Cuando se ha logrado algo así, y es posible apreciar en casi todas las escenas un concepto del encuadre, del enfoque, propios de un artista de buen gusto; luego de conocer pasajes de impecable sonido, ¿cómo no vamos a ser exigentes y apremiantes para los realizadores si queda allí fija la consistencia de sus recursos? Por todo lo dicho se hace más condenable un error de conjunto como el de "Ayer y hoy". Nada tienen que hacer en una película las figuras del teatro — un Faust Rocha empalado y frío, un Danesi teniendo como norte el mal modelo de Gardel, una Alicia Vignoli gesticuladora — ni los aficionados que revelan demasiado serlo en menudas partes que elementos distinguidos de algunas tardes de Los Amigos del Arte superarían con más firmes bases. Hay para nosotros, en toda la película, una sola intérprete de valor: la que arenga en francés a los parroquianos de la taberna. Y no es del teatro.

VOLOVEREMOS a lo que meses atrás recomendáramos: persígase acción y aire libre; no se crean imprescindibles los figurones de tablado con vicios escénicos inextirpables. Allí está esperando el país con su fotogénica configuración — el Sur, las provincias andinas, — los rostros de la calle y las magníficas posibilidades dramáticas de las novelas de Benito Lynch, de Hugo Wast, de Manuel Gálvez, de Enrique Amorim...





Cuando un artista de excelente gusto se acerca a un "studio" ennoblece la materia que se pone en sus manos. A Gerhard Lamprecht, el notable realizador de "El hombre de la galera negra" y de "Servicio secreto", a quien se ve aquí conversando con su intérprete Kathe de Nagy, se le encargó la dirección de una comedia frívola: "Llegará un día". Y por si la trama fuese esca-



ESTILIZACIONES

D
E
L



la y necesita ayuda de cuanto recurso puede salvar un espectáculo de la mediocridad, comenzó por estilizar todos los ambientes en que debían actuar sus personajes. En esta página tenemos una prueba del talento de Lamprecht. Sea el interior de un castillo feudal, sintetizado en forma admirada con un sentido exacto del contraste y de la perspectiva; sea una habitación humilde y diáfana, plena de sencillez y alegría; sea un depósito de cristalería — tan vulgar y chatarra de por sí — que encuentra a través del hombre de cine una que mueva el "atráspecto", el distinto aspecto de la cosa.



C
I
N
E
M
A
T
O
G
R
A
F
O

DICE el sonsonete de hoy que la era del galán romántico ha concluido para el cinematógrafo con la aparición de Clark Gable, James Gagney, Bruce Cabot y George Raft. Y es indiscutible que este tipo de galanes ha influenciado a ciertos directores y a ciertos argumentistas al punto de que más de una vez el castigo a la mujer ha envilecido la dignidad de la pantalla con una reproducción de bajo fondo social hasta en las salas decoradas de aristocracia. Y así, como estas escenas, podríamos reproducir ciento, que pondrían sobre ascuas a ese espíritu sensible — también “fin de siècle” — de Julio Dantas. Violencia masculina de baja extracción, ni siquiera disimulada por la fisiología del personaje, ya que George Bancroft, sinónimo de rudeza, jamás la exhibió al lado de sus actrices, Evelyn Brent o la ya olvidada Olga Baclanova. Violencia y grosería de galanes recién llegados a la notoriedad y al roce femenino, que se degrada en un puñetazo o en un puntapié. Grosería y bajeza imposibles de justificar y para cuyo repudio bastaría sólo escuchar la algazara que ellas provocan en ciertos públicos rudimentarios. Pero esto debe pasar, como una mala moda, cuando al propio tiempo que descuella un Cagney, un Gable o un mestizo como George Raft, el cinematógrafo reivindica el homenaje admirativo de un Nils Asther en “Divina”. Tiempo de moda falsamente viril, que hace galanes de un boxeador. Rachas de pasajera degradación. Así lo esperamos, al menos.

EL TIEMPO DE LA GROSERÍA

MAE CLARKE Y



JAMES CAGNEY



LOS GRANDES DIRECTORES

BOLES LAVSKY



"MATEO EL HIJO"



RICHARD BOLES LAVSKY, JUNTO A UNA INTERPRETACION DE LA SAGRADA FAMILIA, DE LA CUAL ES AUTOR



"TEMPESTAD AL AMANECER"

CUANDO se habló de directores grandes del cinematógrafo norteamericano, en los últimos tiempos, dos nombres surgían de inmediato impulsados por súbita y poderosa publicidad: von Sternberg y Mamoulian. Habrá que anteponer antes de muy poco al de ellos el de Richard Boleslavsky. "Tempestad al amanecer" y "Amantes fugitivos", dos de esas obras condena-

das por su índole al pronto olvido, que un artista espléndidamente dotado saca de su condición para hacer de ellas excelencias en el material corriente, explican holgadamente la presencia de una imponente personalidad. Le toca ahora a Boleslavsky hacer frente a una prueba de las que casi ninguno de los hombres que dirigen cine puede soportar dignamente. Como intérprete se le ha dado no ya una Francis o una Evans, sino una Garbo. Richard Boleslavsky es el conductor de la actriz escandinava en su nueva película. ¿Conductor u otro conducido más por el talento avasallador de la estrella? Falta saber si surge de "The painted voile" un retraso en la carrera en ascenso del realizador desconcertado de los remiendos de "Rasputín", o su consagración definitiva.





JANET SAMPSON Y DOLORES COSTELLO



LYN A. GAYE Y JANE L. GAYE



ALICE GAYE Y LYNN TAYLOR



RUTH ROLAND Y JANE L. GAYE



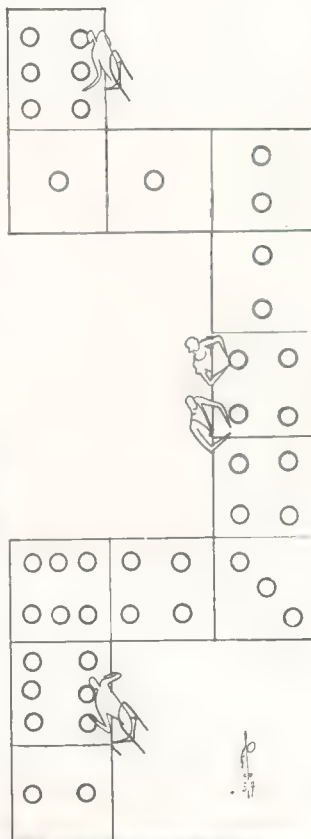
PAT O'BRIEN Y SU ESPOSA

DOMINO

Un baile en la Louise Closser Hale Foundation.

fotos de J. B. Scott

CLUB



LOS MATRIMONIO DE ROBERT Y MARGARET DE WILSON



LEW AYRES, GINGER ROGERS, MARY BRIAN Y RUSSELL GLEASON

Desde aquella inolvidable "Purple is red", con el deslumbramiento de Richard Barthelmess, y Lillian Gish, la cinematografía, vasto receptor de imágenes dispersas bajo todos los cielos, ha buscado la exotismo con una perseverancia sin límites. Y no se ha limitado a la nota de ambiente, ha incorporado a sus nubes interpretativas el elemento humano, desde Sessie Hayakawa a Inju Noff, desde Anna May Wong a Nina Mae Mackinney, la mulata ya olvidada de "Aloha, it's". Y cuando no encontró ese elemento humano, lo recompuso. El último japonés europeoizado es Charles Breyer, la "mulata" occidental Sylvia Sydney, Annabella o esta otra, Pearl Argyle que, al lado de Anna May Wong, está diciendo cuán poca distancia exterior va de la naturalidad al exotismo, al estudio y a la copia. Para el cinematógrafo, arte, importa poco la realidad de un intérprete. Ha transcurrido el tiempo de la exótica postal. Pero hay una realidad que está sobre la ficción de la pantalla. Ésta es la que nos hace gustar y sentir una "Tempestad amarilla" auténtica, antes que una desvalida "Madame Butterfly", o una película acerca de las maravillas de Hawái, antes que una "El amor de un general Yen". El cine va buscando una meta, pero cuando se enfrenta sobre la realidad de la vida — cine, por naturaleza, drama — cuando más cerca está de lograr esa meta "La pata la" sigue siendo exotismo.



PEARL ARGYLE



ANNA MAY WONG

EXOTISMO

DUNNE



IRENE

BACHRACH

DIVISASE DESDE LA TORRE GRAN
PARTE DE LA COSTA CALIFORNIANA



UNA RUSTICA SALIENTE



CON VISTA A LAS COLINAS

"LA VENTA", MANSION DE ANN HARDING



Entre Santa Mónica y San Pedro, por un lado frente a la costa de California, por el otro a las colinas de Hollywood, levántase "La Venta", residencia de Ann Harding. Las oficinas de propaganda de los grandes "studios" introducen a menudo los fotógrafos en la intimidad de las celebridades que en ellos trabajan; revelan, casi siempre, interesantes personalidades algunas, desgarradas en su arreglo, churrigueroscos en sus detalles.

Al entrar en la imponente del hogar de la femenina protagonista de "Divina" empiezas a respirar, por lo pronto, a pleno pulmón el aire rico de la privilegiada región americana. Te enclava "La Venta". Y luego, al detenerse en los salones, fantásticos en su estilo, narmó la mesa servida, ante el rincón que la ventana deja divisar, es posible encontrar, manteniéndose en la vida real, un ambiente casi ideal que sólo por unas horas de fantasía pudieron crear los mejores arquitectos y decoradores puestos al servicio del cine, para que el mundo se maravillara.

RECONSTRUCCIÓN

retrato de la actriz sujeta por la compañía productora de "La Venta", con motivo del estreno de una de ellas con todos los honores.

LA SALA DE

Distribución en la sala de la mansión "La Venta", con sus muebles de estilo moderno y su decoración elegante.



UNA DE LAS SALAS DE LA VENTA



"LA VENTA", HACIA EL SUD

EL "VINO ROOM"

LA SALA DE JUEGO



UN EXCELENTE COUTO DEMOSTRADO EN EL CUIDADO DEL DETALLE A TRAVES DE LA ESTILIZACION



CON ORIGINAL DE LAS COPAS EN CRISTAL OPACO Y DEL JUEGO DE CUBIERTOS EN PLATA.



EL TURNO DE CELLINI Y DON JUAN

Frederic March y Douglas Fairbanks han esgrimido la tizona en Hollywood y en Londres. Eerveritas, que ya tentara a John Barrymore sin conseguir caracterizarlo, no pudo verlo en su aspecto batallador, a través de las bravuconadas que parecían una vez inciertas a través de la narración que él mismo hiciera en sus memorias, y que luego fueron poco a poco comprobadas. Así nos lo sugieren, a lo menos, estas fotografías de su actual intérprete en

los Estados Unidos. El gran artífice vagabundo no será el inquieto favorito de monarcas y mecenas, cuyas hazañas surten, de por sí, tema a numerosos argumentos serios, sino simplemente un héroe a lo yankee. Como este Don Juan declinante de Fairbanks, que cansado de sus aventuras amorosas, dado por muerto, se refugia en Valencia hasta que llegue el día de anunciar en Sevilla a sus enemigos que lo habían descontado demasiado pronto...



Junio, 1934



JEAN MUIR

LOS
CONSEJEROS
DE...



ALICE WHITE



CARY GRANT



RICHARD BARTHELMESS



BABY LE ROR



WARREN WILLIAM

ARTISTAS

REPORTAJES

KATHARINE HEPBURN, REAC-
A TODA SOLICITUD DE LO-
TO PAFO, EL PALEU VIAJE
A ROMA. LOWE CONSENTI



PROTECTOR YA POR LA AUSENCIA
DE LA EXTRAORDINARIA ACTRIZ, LO
REPORTER CHAFICO AGENCIAN TO MA
JUNA, HAY LA LUGARITA DISTANCIA
DEL RECORRIDO DE MP. HEPBURN.

TALLULAH BANKHEAD
A QUIN PARA EL
FORTUNA ABANDONO
EL NEMATO PAFO
MATTAMER CATLO, RE



DE VIAJE

Scott, Acme

LA DE LA INUTILIDAD DE
MANTENERSE INACCESIBLE, CL-
DE A LAS "POSES" DESDE LA
UBIERTA DEL S. S. PARIS

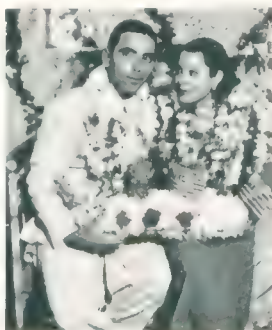


LOS DOS DOUGLAS FAIRBANKS, DEFINITI-
VAMENTE ABSORBIDOS POR INGLATERRA
LLEGAN A BARCELONA DONDE EL PRO-
TAGONISTA DE "EXIT DON JUAN" DEBI
UIDAR DETALLES DE SU PELICULA

RESA DE NORO
AMERICA A SU CIU-
DAD SE LA RECIBE EN
LA ESTACION LONDI-
NENSE DE WATERLOO



MONTÉ BLUE, STEPHEN AMES,
FRANCE TORRES, GLORIA HEA-
PAQUE, TORRES, ALICE WHITE
Y BARRETT. FOTO DE ALICE



Notables de la colonia ci-
nematográfica despiden
bordo del S. S. Lurline, ar-
lado en Los Angeles, el ma-
niente matrimonio Raquel To-
res. Stephen Ames, que par-
ten para Honolulu a pasar
"de miel". En el yon-
tro la pareja que traen...



EPH ASHER, STEPHEN AME,
RAQUEL TORRES, MARJORIE
KING, NANCY CARROLL, MON-
TE BLUE, EMILIA ALICE



ALICE WHITE
FOTO DE ALICE



ALICE WHITE
FOTO DE ALICE

LAS PRESENTA INGLATERRA

GWYNETH LLOYD



GLENNIS LORIMER

Una "junior star", para caracterizar heroínas suaves — Gwyneth Lloyd; — una actriz frívola para "musical extravaganzas" — Joyce Kirby; — una intérprete de desconcertantes mujercitas modernas — Glennis Lorimer, — y una muchacha de 14 años encargada de hacer dramática una historia familiar en la nueva producción "Hermanitos".

NOVA PILBEAM



JOYCE

KIRBY



LOS GRANDES MOMENTOS

LA ESCENA DE LA ALCOBA EN "REINA CRISTINA", GLOSADA POR HENRI NIGER





Ya está hecho el juicio de "Reina Cristina", la última película de Greta Garbo y de Rouben Mamoulian, y no volveremos sobre él sino para detenernos en estas escenas que, con la final, valen todo el esfuerzo. Y que nos traen al recuerdo la sentencia: "mucho te será perdonado, porque mucho has amado". He aquí que le perdonamos a Mamoulian todas sus concesiones inverosímiles en un director como él, y a Greta Garbo todas sus fallas, fruto de una exuberancia que no encuentra marco en el pequeño ámbito del drama, por estas dos escenas de una densidad lírica difícilmente igualables. De pronto, cuando menos se espera ya, Mamoulian cierra el micrófono, corta hasta la raíz de la voz, y requiriendo de la gran artista una completa sumisión, o un olvido de ella misma total, capta, esa es la

pta en un enfoque maestro toda la esencia de la poesía. Pasado, presente, venidero; el instante de esa dicha que no tiene fronteras, ni perspectivas, ni ser, ni nada: que no es anhelo, ni manso, retenido de la uva golosa. Y reino, y tortura y hombre, todo ausente, todo lejano para hechizo transcurra. La cámara, el director, la actriz, se han detenido en el tiempo. Greta Garbo hogar, pasa sus manos sobre el lino de la rueca. La reina es una mujer, ante los ojos estupe-

Suspensión de todas las facultades, de todos los pensamientos. Con un ritmo lento, ajeno de mujer, nos dan Greta Garbo y Mamoulian en estas escenas inigualables. Y de pronto también, el poema. Volvemos a vivir. Pero, por todo ese amor, mucho les será perdonado a sus intérpretes.



...a dirigir Max Reinhardt, a los veinte años, un flamante egresado con la ambición de ser un culto actor. El estallido del 14 lo alejó bien pronto de su lado y el joven Conrad Veidt, como se llamaba, entró a las tropas en los teatros militares de Libau y Tilsit hasta que, en 1917, uniéndose nuevamente a Reinhardt. Pero el cinematógrafo tentaba ya a todos los grandes actores en potencia que se habían formado con el "metteur-en-scene" de "El milagro". Veidt siguió a Jannings, a Werner Krauss, a Lubitsch, que era entonces también intérprete. Pronto en la pantalla aparecieron por primera vez "los ojos de acero" del encarnador del conde Kostia de Cherbuliez. Conrad Wiene acababa de concluir su fantástico "Gabinete del doctor Caligari", y la figura esquelética de su intérprete comenzó a fijarse en la retina de los espectadores, que luego no podrían más apartar el nombre de Veidt de una idea de anormalidad o de pesadilla. Fué, empero, Nelson, en "Lady Hamilton". Y en compensación, el Enrique IV de Pirandello. Entre todo eso, un magnífico actor a través del inolvidable Baldwin que caracterizó en la película de Galeen "El estudiante de Praga", drama de tormento psicológico que fué un triunfo de arte en su hora. John Barrymore lo había visto actuar, e interesado en su labor quiso que le hiciera marco en el "Vagabundo de amor" que preparaba. Veidt llegó a Norte América y nunca estuvo tan oscuro como en el Luis XI de esa película Paul Leni, un compatriota, necesitaba la máscara impasible y exterior de "El hombre



CONRAD
estudios del



VEIDT
film "Jew Suss"

de rie'. Los ojos debían expresar la tragedia inmensa de la boca en perpetuo rotus. ¿Y quién, sino Veidt, podría tener esos ojos? Fué Gwynplaine, pero Hollywood no pudo entenderlo nunca. Volvió a Alemania para ser Metternich en "El Congreso bávaro". Inglaterra lo ha tomado ahora para... Lo confundieron en "Roma Express" con un personaje de folletines policiales. Luego le dieron un importante papel en "Yo soy espía", y después de caracterizar a "El judío errante" está encarnando al judío Suss.

POSIBLES ESTRELLAS DESIGNADAS ESTE AÑO

FOTOGRAFÍAS históricas éstas de la aparición conjunta de las "estrellitas wampas" que son designadas cada año por una entidad yankee de periodistas como posibles estrellas de mañana. Fotografías de un grupo de trece muchachas que han podido concretar una ambición esforzándose en sacar, de la recepción en los "studios", ante el operador, el máximo provecho posible de la placa. Y que aparecen, al ojo atento del lector que sabe ver, en todo su esfuerzo por parecer naturales y aplomadas, sin conseguirlo sino en uno o dos casos. Estas notas tienen por eso el interés de mostrar un momento grave en la carrera de trece posibles personalidades artísticas que, generalmente, no pasa de la promisoría obtención del retrato del conjunto. Son contadas las figuras que después de este comienzo consagratorio logran imponer su nombre. Colleen Moore, "baby wampa star" de hace unos años, que aparece rindiendo homenaje a las de 1934, es una excepción entre ellas.



HAROLD LLOYD, MIENTRAS FILMA "CAT 'N' PAW" HACE LOS HONORES DE SU "STUDIO" A LAS NUEVAS PROMESA



DE IZQUIERDA A DERECHA, LAS "WAMPA" BABY STAR DE 1934: BETTY BRYSON, DOROTHY DRAKE, ANN HOVEY, JEAN CARMEN, LU ANN MEREDITH, HELENE COHAN, JACQUELINE WELLS, GI GI PARRISH, JUDITH ARLEN, JEAN CHATBURN (REEMPLAZANTE), LUCILLE LUND, KATHERINE WILLIAMS, NEOMA SUDGE (REEMPLAZANTE), JEAN GALE, HAZEL HAYES, REUNIDAS EN UNIVERSAL CITY



INTERPRETES Y DIRECTORES



KARL FREUND, EN UNA PAUSA DE LA DIRECCION DE "UN CERTAIN LADY", FICHA ATENTAMENTE CON GENEVIEVE TOBIN Y GEORGE MEEKER, COMO SOLUCIONA EDWARD EXETER HORTON A SU MANERA UN PROBLEMA DE CARTA



"¡NADA DE POSES!" ERNST LUBITSCH, MAESTRO ENTRE OTRAS COSAS, DE LA NATURALIDAD EN EL INTERPRETE CINEMATOGRAFICO, LO RECOMIENDA A LOS PROTAGONISTAS OTRA VEZ, DE UNA PELICULA SUYA, LA ADAPTACION NUEVA DE "LA VIUDA ALEGRE" QUE REUNE A CHEVALIER Y A SU COMPAÑERA EN "EL DE FILE", JEANETTE MAC DONALD



HOWARD HAWKS, AUTOR DE AQUELLA ADMIRABLE PRODUCCION "LA ESCUADRILLA DE LA AURORA", QUE CONTINUA SIENDO LA MEJOR EN EL EXPLOTADISIMO GENERO DE LAS PELICULAS AEREAS, HA SACADO PROVECHO, POSIBLEMENTE COMO NINGUNO, DE LAS ESCASAS CONDICIONES ARTISTICAS DE CAROLE LOMBARD EN "TWENTIETH CENTURY"



JOHN CROMWELL, QUE DESDE LO TIEMPO DEL CINEMA SILENCIOSO DEMUESTRA VALORES QUE, COMO EN "LOS PEQUEROS", LO DISTINGUIERON DEL MONTON DE LOS FABRICANTES DE EMOCIONES, TIENE EN "OF HUMAN BONDAGE" POR INTERPRETES, DOS FIGURAS INTERESANTES: BETTE DAVIS Y LESLIE HOWARD, CON LA PRIMERA DE LAS CUALES SE LO VE CONVERSANDO EN UNA INSTANTANEA

PLACAS RAPIDAS

1 Una observación de Gertrude Lawrence a determinado pasaje del libreto que el director escénico Lewis Casson tiene en sus manos, no es tomada muy en serio por su compañero en "The Winning Journey", Douglas Fairbanks hijo, que aparece por primera vez ante el público teatral londinense. La pieza citada muestra a los artistas como marido y mujer.

2 Joseph von Sternberg adapta "Harta" en lugar intrascendente, como el Café Ruis de Hollywood, los ademanes y las expresiones a que su intelectualismo de última hora parece obligarle. Lo acompañan la inseparable Marlene Dietrich y el



4

después de ésta, Rudolf Serber, virtuoso de Hollywood.

3 En un banquete ofrecido a los principales cineastas, premiatos internacionales, por la autoridad del "studio" de Culver City. Los artistas son asediados para la entrega de autógrafos. Dick Powell, que tiene a Mary Brian y a Luther Knott por invitadas, firma uno de ellos.

4 John Barrymore tiene instalada una extensa zona de su finca en Beverly Hills, para la práctica de los deportes que dejan indiferentes al resto de la colonia. Lo vemos practicando "fasting skeet" con uno de sus amigos, Clark Gable.



3

2

RETORNO DE LO NEGRO

ESTE negro que se perdió después de "Allelujah!", y que debe haber vagado por Harlem como su pariente de "Todos los hijos de Dios tienen alas", de O'Neill; este negro para estiba de barco trashumante de todas las rutas, temblón de fiebre y de canto y de baile; este negro de la manigua o del puerto, de la calle o del sótano; este negro olvidado, pretérito, retorna al film. El único escollo del retorno será la literatura. Entre "La cabaña del tío Tom" y "Great Pastures", entre el jazz y la monorritmia racial, cabe toda esa literatura negra que es una falsificación civilizada para la moda de unos años. Por eso "Allelujah!", incomprendida y fatigosa, sigue siendo un poema cinematográfico que nada tiene que ver con las palabras. Por eso, en el retorno de lo negro nuestra sensibilidad atisba un peligro y una concesión. Hay "snobismo" en torno.

STEPIN FETCHIT



WHITE

ALICE

UN PICAresco ROSTRO DEL PASADO QUE REGRESA

FREULICH



NORMA SHEARER Y SU ESPOSO, IRVING THALBERG, SE SURTEAN DE PUBLICACIONES EN EL "BOOK STORE" DEL AMBASSADOR HOTEL DE CALIFORNIA.



UNA PAREJA DE PROMETIDOS: LEE TRACY, "THE BAD BOY OF THE MOVIES", E ISABELLE JEWELL CON EL COMÚN AMIGO OTTO KRUGGER.



RALPH FORBES, CUYO NUEVO MATRIMONIO CON RUTH CHATTERTON, DE LA CUAL SE HABÍA DIVORCIADO, SE ANUNCIA, ACOMPAÑA A LILA LEE.



ANN HARDING — DETRÁS DE LA CUAL DIVISANSE VICTOR MC LAGLEN Y WALT DISNEY — ES NOMBRADA REINA DEL "FILM STAR'S FROLIC".

AL LADO DE LAS ESTRELLAS

CUANDO, días pasados, Gloria Swanson apareció en Nueva York y tras de ella Herbert Marshall, los reporters asaltaron a la actriz para hacerle toda clase de preguntas "absolutamente impersonales": su divorcio de Michael Farmer, ¿obedecía a una cierta inclinación hacia Herbert Marshall? ¿Concedería el divorcio la esposa de este último? Y en caso contrario, ¿qué determinación tomarían?... Gloria Swanson se libró de las respuestas, merced a un oportunísimo ataque de nervios, que no le impidió, sin embargo, concurrir por la noche, acompañada de Marshall, al Club El Morocco.

EN una reciente recepción ofrecida a Spencer Tracy, se hallaban ya reunidos la mayoría de los invitados y entre ellos numerosos potentados de la industria. Las horas transcurrían, pero Tracy no aparecía. Fué casi a los postres que alguien comunicó una noticia a la que en un principio no había dado importancia por su inseguridad, y según la cual se anunciaba la llegada a la capital de Loretta Young. Y tan

patra", decidiendo pasar a otra, su intérprete principal le preguntó suavemente si no podía repetirla, aduciendo estas razones: "He trabajado todo el tiempo con una luz clara y creo que la escena ganaría en dramaticidad si se cambiara esa luz por otra más cargada". De Mille decidió poner en práctica el consejo, y al concluir observó: "Es la mejor escena que hemos hecho". Claudette Colbert gusta repetir las partes hasta tanto esté satisfecha de su obra. Sus indicaciones y sus negativas son tan dulces que nadie se atreve a clasificarla de actriz temperamental.

SE está conspirando en contra de Mae West. Todas las estrellas la detestan cordialmente. Ella odia la vida social, tanto como se la odia. La razón es simple. Cuando una actriz llega hasta la Junta Ejecutiva en demanda de su sueldo, ya sea con ánimo de pedir aumento, o simplemente por curiosidad, el dirigente compara el éxito de taquilla de la reclamante con respecto al de la West, y naturalmente esta úl-



ARTISTAS EN EL "LEANERS". MUEBLE DE USO EXCLUSIVAMENTE CINEMATOGRAFICO QUE LOS DIRECTORES TEMEROSOS DE LAS ARRUGAS EN LA VESTIMENTA DE GALA DE SUS ACTORES HAN PUESTO AL ALCANCE DE ESTOS PARA QUE DESCANSEN: JEAN HARLOW, ANN SOTHERN Y EDMUND LOWE.



LORIS KARLOFF, IMBUIDO DE SU SIEMPRE EXIRANAS FUNCIONES, SI CONSIDERA OBLIGADO A PRONOSTICAR EL FUTURO A JACQUELINE WELLS.

verdad era que Spencer Tracy se hallaba en la estación recibiendo a la actriz, partiendo luego ambos sin que hasta ahora el departamento de publicidad pueda dar noticias de su paradero.

MIRIAM Hopkins afirma que siente una verdadera satisfacción al figurar como estrella en una película que debe ser filmada en Sud América. Y como la labor a desarrollarse es de larga duración, cinco meses por lo menos, la actriz se halla poco menos que en la gloria, por la sencilla razón de que podrá visitar la Argentina, en donde le han informado "las rubias no abundan, siendo sumamente agasajadas..."

POCAS veces se da el caso de que una actriz estudie al par que las palabras de su papel, el efecto de las luces y la propiedad de las mismas, de acuerdo con el momento psicológico. Claudette Colbert es una de las excepciones en ese mundo mecanizado, y lo prueba la siguiente anécdota. Cuando Cecil B. de Mille le ponía el visto bueno a una de las escenas de "Cleopatra",

sin tener en cuenta que Mae West percibe un tanto por ciento y el salario de la solicitante se disminuye. No es extraño, pues, que, a la salida, la estrella humillada experimente una irritación profunda hacia la representante de sus desdichas. Se ha resuelto que la próxima película de Mae West, "It ain't no sin", que según noticias no posee la atmósfera de las otras producciones, deje de ser precedida de las noticias publicitarias que acompañaran a las otras.

ALICE Faye vuela hacia el Este para aparecer en la noche de estreno junto a Rudy Vallee y su orquesta. Y a la madrugada siguiente regresa por la misma vía para reunirse con Lyle Talbot.

JUNE Knight, que va retrasando su carrera cinematográfica, ha sido invitada a aparecer en el "Casino Varieties", en el que casi todas las

(pasa a la página 48)

EL BAILE DE LA ACADEMIA



JEANETTE MAC DONALD, EDNA BEST, HERBERT MARSHALL Y NORMA SHEARER

Una vez discernidos los premios que, a juicio de la Academia de Artes y Ciencias de Hollywood, merecieron por sus trabajos de 1933 directores, intérpretes, argumentistas y técnicos, celebróse el tradicional baile, en el cual tomó J. B. Scott estas notas. Katharine Hepburn y Charles Laughton se hallaban en Europa a la sazón. No así Paul Muni y Leslie Howard, otros dos de los premiados.

dibujos de Amanda Lucía.



DIANA WYNIARD Y CLIVE BROOK



HAROLD LLOYD Y MILDRED D. LLOYD



GENE RAYMOND, LESLIE HOWARD, DOLORES DEL RIO Y CEDRIC GIBBONS



SE ASOMAN LOS DE AYER

"Premières", privadas, reuniones sociales, hasta azoteas de rascanubes cuentan a veces con la presencia de figuras que hace tiempo dejaron el cine, sin perder por eso contacto con él, especialmente en un ambiente como el de Hollywood, dentro del cual puede resurgir cualquier mañana el artista que se creía totalmente extinguido

instantáneas Scott y Acme



HELEN FERGUSON, LOIS WILSON,
CONNIE BAKER Y MARION NIXON.



RICARDO CORTEZ Y VIRGINIA BRUCE



CONDESA RINA DI LIGUORO, JACK
LA RUE Y REGINA DI LIGUORO.



RENE RICH



FRANK LEIBER Y GLORIA SWANSON



CHARLIE CHAPLIN, PAULETTE GODDARD, BETTY HILL Y KING VIDOR



BEN SIRO, MRS. HARRY GREEN, Y MRS. HARRY GREEN



J E A N
HARLOW
por Hurrell

El arte del fotógrafo
afina la expresión
desenfadada de una figura.

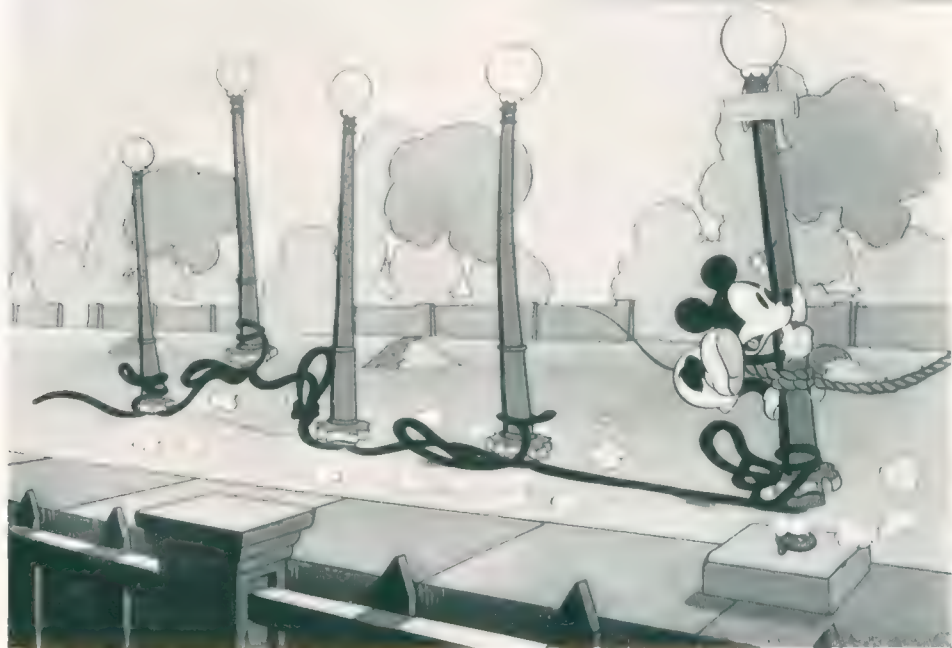
SYLVIA SIDNEY



en un estudio de Otto Dyar

MICKEY, FOR EVER!

¡Cuidado, míster Disney! La industria, con su indiferencia hacia todo lo que no sea de inmediato provecho, acecha a los legítimos artistas del cinematógrafo. Usted se ha llaba hasta ahora incontaminado. No porque sí la Liga de las Naciones — sí, la austera Liga de las Naciones — ha cobijado el proyecto de librar de derechos aduaneros a las hazañas de Mickey, en todos los países del mundo. Es demasiado grande lo que usted hace como para que sea lícito acceder a las solicitudes siempre más ansiosas de los hombres de la boletería. Por allí andan sus "superproducciones", esas sinfonías tontas en color, que no son dignas del arte del gran Disney que admiramos. Muy bien "El rey Neptuno". Muy bien "Canto de cuna". Pero... estamos sintiendo a los "managers" en todo ese espectáculo demasiado fabricado de las nuevas "silly symphonies". No nos llegan tanto esos dibujos cuyos héroes se expresan en español, en un idioma que no queremos oír porque la misma diferencia con el nuestro establece ya mayor ambiente de irrealidad. Preferimos el blanco y negro de la prodigiosa "Flores y árboles" a los tres chanchitos y a la Caperucita de movimientos poco gráciles — ¡en sus figuras, míster Disney! — y en el anticuario de "La tienda de loza". Nos quedamos contentísimos con su Mickey que, en "Travesuras de Pluto", sigue siendo el infante Mickey de siempre, por el incomparable Disney de siempre. Pluto, tragándose una linterna para que las medias tintas gusten la maravilla del dibujo animado moderno, Pluto y Mickey luchando contra los papeles matamoscas, constituyen las películas que siguen siendo magníficas, pese a las "superproducciones" industriales.



LEW AYRES, EN EL REPOSO CONFORTABLE

Pav Jones



SE ha quedado en su primera interpretación inolvidable de "Sin novedad en el frente". Y de allí no le han dado la oportunidad de un gran papel a este intérprete que tiene, como Richard Barthelmess, el rostro del drama interior y el sentido de la mesura y el esguince del miedo o de la pena escondido en un pliegue de los labios. Es decir, le ha faltado a Lew Ayres, desde su primer trabajo, el drama y el clima de su expresión. Es el suyo, el propio drama del tiempo que pasa, de la madurez que no cuaja, de la juventud que se va sin dar lo que prometía, tal vez por ella misma, tal vez por los demás. ¿Qué ha hecho después de "Sin novedad en el frente" este artista? Uno, dos nombres de películas, imposibles de asir en el recuerdo sin el auxilio de un índice. Y esto solo ya está diciendo la penuria de conformidad en que se consume Lew Ayres. Arte, el suyo, sin esfuerzo de lucha, sin el aguijón de la necesidad. Todo en la vida de los hombres tiene su explicación íntima y su explicación exterior. Tal vez diga a alguien este reposo "at home" de Lew Ayres, reposo confortable, cuánto se puede perder un artista, en la gloria de un triunfo lejano que no vemos repetirse.



IRENE BENTLEY

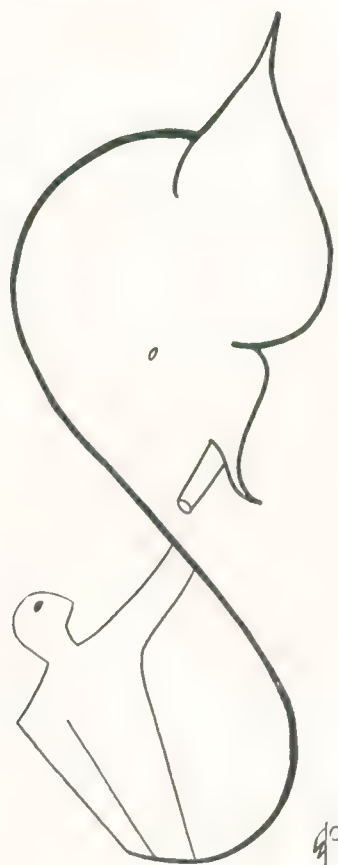
LOS ROSTROS CLAROS

ELIZABETH ALLAN



EL ACTOR Y EL JUMBO DEL "STUDIO"

Si nos ponemos a considerar todo lo que se ha dicho sobre la inteligencia de los paquidermos, sería fácil llegar a la conclusión de que no sonríe más James Dunn al observar curiosamente que Jumbo al ser observado.



40
3/4





"...Y LA VIDA PASA"

VALORIZACION DE LA VIDA EN DOS PELICULAS

Roberto Moro

ción del organismo humano que, considerado de acuerdo a viejos moldes, les deja a veces alguna enseñanza para hacer con ella, y con algunas otras, la fuerza de la medicina.

Es la conclusión que va extrayéndose mientras pasa la vida a través de las firmes y crudas imágenes de Boleslavsky. Se han dejado de lado por una vez bastantes convenciones satisfactorias. La necesidad de curar inmoviliza a los que deben hacerlo. Y el médico que quiso librarse, en el alejamiento del hospital, de esa solicitación apremiante para la vida, vuelve, aniquilado, a rebelarse inútilmente ante un análisis de su esposa, mientras a su lado los practicantes comentan, indiferentes, la última conquista amorosa.

Estas cosas de todos los días, sentidas y mostradas con alcornia en su realismo a través de "...Y la vida pasa", acallaron prontamente ese bullicio frívolo con que se inicia toda exhibición, al ser ofrecida ésta a los universitarios de nuestra Facultad de Ciencias Médicas en acto que les fuera especialmente dedicado.

No es fácil resistirse a la intensidad del drama dignificado por Boleslavsky al superar la moraleja con un desfile de rostros al microscopio que traen el recuerdo del Dreyer que evocara hace unos años a Juana de Arco. Excepción hecha de la presentación excesivamente minuciosa, impresionante, de una intervención quirúrgica — realismo porque sí, ya que hay temas como éste vedados para el artista por más delicado que sea, — de algunas conferencias discursivas y tan huecamente efectistas como dicha operación, "...Y la vida pasa" es una obra digna de verse y analizarse. Bastaría una escena: la de la curación de una criatura, para revelar de cuerpo entero al director de "Tempestad al amanecer".

MITCHELL Leisen, en cambio, fué doblegado por un argumento audaz y nuevo de Alberto Casella. Víctor Sjöström, al realizar en Suecia, hace muchos años, "El carretero fantasma", de Selma Lagerlof, y Henry King en su "Ángel de la noche", nos habían acercado a la "inexorable". Pero Casella la imaginó tomándose un asueto de tres días, no tanto para evitar pesares, sino como para satisfacer su curiosidad sobre la forma terrena de sentir, de apreciar la vida. Tema serio, henchido de perspectivas; clima estupendo para probar el cine. Pero difícilísimo, como que exige un creador de irrealidad metafísica. O si no un fumista sapientísimo de técnica y de recursos emocionales que le hurtara el cuerpo, sin dejarlo notar, a las materializaciones peligrosas.

Mitchell Leisen — mucho trecho del convento de Martínez Sierra a esta "Villa Felicitá" con huéspedes tan inquietantes como el príncipe Sirki — comenzó "Una sombra que pasa" captando la presencia indefinible de la muerte en escenas electrizadas que, de haber sido proseguidas, nos daban una gran cinta. Pero a poco, ¿no extraen la voz grave, cortante, íntegra de inflexiones de Fredric March de un capuchón al que sólo le falta la guadaña? Ya es malograr la emoción pura, aristocrática, de las partes iniciales, alternando momentos líricos, poéticos, luego, con vulgaridades y torpezas sin cuento. Hay allí un director que "entró" bien su película; hay dos figuras, como March y Evelyn Venable, capaces sobre la dificultad de sus personajes. Pero no se envía así no más la Muerte a la tierra para que, corporizada en un extraño buen mozo, alterne con los que ha de tener que llamar, relegando entretanto inculpaciones por su misión. En "Una sombra que pasa" apenas ver frustrada una posibilidad tan rica. Queda, con todo, una obra superior a las corrientes.

"UNA SOMBRA QUE PASA"



Recien Apareció!



Hace mucho tiempo que el público femenino nos solicitaba una obra sobre tejidos que realmente fuera práctica, moderna y completa. Estas son las tres características principales de

El ARTE de TEJER

PRACTICO: El Arte de Tejer es un libro práctico por la forma sencilla en que todo está explicado en él. Tanto los puntos de tricot y crochet como la confección de los diversos modelos, pueden ser fácilmente hechos aun por personas que no sepan nada de tejidos.

MODERNO: El Arte de Tejer terminó de imprimirse en los primeros días de mayo. Demás está decir que trae todas las novedades más recientes.

COMPLETO: El Arte de Tejer es el libro más completo sobre tejidos. Dividido en secciones, son cada una de éstas tan importantes, que puede decirse que El Arte de Tejer equivale a varios libros en uno. Puntos de tricot y crochet, bebés, niños y niñas, señoras y caballeros, constituyen las principales secciones de

niñas, señoras y caballeros, constituyen las principales secciones de

El Arte de Tejer

por E. V. de V.

Precio del ejemplar: \$ 5.—

Pedidos a

LIBRERIA ATLANTIDA

Florida 643 - Buenos Aires.

Los pedidos del interior se despachan a vuelta de correo, libres de porte.



La mujer moderna ha logrado solucionar todos sus problemas de belleza

La mujer moderna ha triunfado gracias a su inteligencia, al comprender que no podía confiar el cuidado de su belleza a "cualquier producto". Para bien de ella, no se ha dejado desorientar por propagandas más o menos hábiles.

La mujer moderna ha continuado fiel a un producto que siempre le prestó beneficios y que hasta hoy no ha sido superado por ningún otro.

OBACIA

LA SOBERANA DE LAS CREMAS.

En venta en las principales farmacias y perfumerías.
Distribuidores: Simsilevich, Ltda. S. A., Alsina 2565.

LA PRENSA EXTRANJERA EN NUESTRO PAIS JUZGA CINEGRAF EN SU ANIVERSARIO

EL DIARIO ESPAÑOL

APARECIO el número 25 de esta interesante publicación mensual que primorosamente edita la editorial Atlántida y que representa un verdadero alarde de eficiencia tipográfica, que hace honor a las artes gráficas argentinas.

La actualidad cinematográfica tratada en sus múltiples y diversos aspectos, tanto desde el punto de vista informativo, como gráfico, crítico y social; la nitidez de los grabados que se destacan en la calidad superior del papel empleado, hacen de "Cinegraf" una publicación de alta jerarquía que dice mucho en favor de su dirección técnica y artística.

"LE COURRIER DE LA PLATA"

LA revista "Cinegraf", que, como lo indica su nombre, está consagrada al cinematógrafo y a sus artistas, acaba de hacer aparecer, en ocasión de su segundo aniversario, un número extraordinario de los mejor presentados. Todas sus páginas lucen fotografías muy bien reproducidas y que pasan en revista el mundo cinematográfico, tanto norteamericano como europeo.

Este número hace honor a sus editores y celebra dignamente la entrada de la revista "Cinegraf, en su tercer año.

"DEUTSCHE LA PLATA ZEITUNG"

CON el número de abril, adornado de un retrato de Greta Garbo, comienza "Cinegraf" su tercer año de existencia. Es un triunfo envidiable pero enteramente merecido.

El director, Carlos Alberto Pessano, es el mejor periodista del film en la Argentina, domina completamente la materia y dispone de un inagotable material; como posee un gusto exquisito, y sabe sacar de la imagen blanca y negra de las fotos una revista interesante que hacen comprensibles las creaciones del film, tiene bien ganado su éxito. No solamente la parte artística, sino también la literaria de esta revista resulta brillante. Es un hecho que cuando un hombre produce algo bueno triunfa a pesar de la crisis.

El único deseo que quisiéramos expresarle es que dedicara un poco más su atención al arte del film alemán. Haciendo una propaganda brillante de los films norteamericanos y franceses, debiera también dirigir su mirada a los films maestros de Menhelsberg y acentuar su importancia un poco más.

El porvenir de esta revista está

asegurada gracias al talento de su director y la capacidad de sus colaboradores.

"BUENOS AIRES HERALD"

CON el número que acaba de aparecer, "Cinegraf" entra en su tercer año de existencia, y con tal motivo ha editado un número especial.

A pesar de que la revista se ha destacado siempre por su presentación tipográfica, el número de abril se supera en su presentación artística, lo cual la transforma en un grato recuerdo, especialmente en lo que se refiere a sus abundantes ilustraciones.

Durante los dos años transcurridos desde su fundación ha demostrado ser el eslabón de unión entre el aficionado al cine local y Hollywood, teniendo al público al tanto de los acontecimientos en el norte y de las novedades en la ciudad. Otra faz agradable de esta revista, desde el punto de vista del lector, es la atmósfera íntima que ha creado entre el aficionado y la estrella.

La Editorial Atlántida, S. A., debe de ser felicitada por la presentación y contenido de esa revista.

"LA VOIX DE FRANCE"

LA revue "Cinegraf" vient d'entrer dans sa troisième année d'existence. Depuis deux ans, chaque mois, la parution de cette revue n'a cessé d'être une délicate surprise pour les nombreux auteurs de cinéma. Qui d'entre nous ne connaît, pour s'être arrêté à la contempler, cette couverture où des couleurs chatoyantes, en des cernes du meilleur goût, encadrent des sourires?... "Cinegraf" n'est pas seulement une revue d'informations cinématographiques, elle est une œuvre d'art, elle est unique en son genre, car elle n'est que grâce: gracieux le texte des articles, élégante leur présentation moderne, attrayante la disposition des photographies; le papier lui-même, où le doigt aime à caresser les images, a le satin d'une peau fraîche; "Cinegraf" a toute l'élégance et le charme d'une jolie femme... Pourquoi le cacherions nous? Oui, nous aimons cette revue. Et si son directeur, Mr. Carlos Alberto Pessano, sourit à entendre l'éloge que nous adressons à l'occasion de ce deuxième anniversaire, nous lui dirons: Monsieur Pessano, ne vous étonnez pas trop; c'est la jolie fille dont vous êtes le Papa que nous saluons aujourd'hui dans ces lignes; c'est à vous deux que nous adressons nos vœux les plus sincères. — J. A. V.

...Y LE CONTESTAMOS

Abonada. — Creemos con usted que Federico García Sanchiz habla con sentido muchas veces cinematográficamente. El gusta extraordinariamente de las películas. Y llevará por todo el mundo la representación oral de Cinegraf. Ya hablaremos de esto el mes próximo.

R. Cabanillas. — A excepción de uno de los números que usted cita, los demás están agotados.

J. B. — No creemos en la honestidad de los juicios de ese cronista. Y ella es indispensable para poder ser respetado.

K. E. Nitsche Neves. — Interesantísima su carta. Hemos tomado bien en cuenta sus sugerencias y las

verá puestas en práctica muy en breve. Agradecidos a las frases con que ha distinguido a esta revista donde se esperan sus prometidas líneas.

A varios lectores. — Se realizan incesantes esfuerzos para que la publicidad esté a tono con el tipo de la publicación. Alguna vez los anunciadores que ahora no lo hacen reconocerán el propio beneficio que tal uniformidad les reporta. Mientras tanto, ese defecto entra en el plano administrativo.

I. Garcíarena. — Miriam Hopkins está trabajando con Bing Crosby en "She loves me not". "Exit Don Juan", nueva película de Douglas Fairbanks que está basada en una obra de Henri Bataille.

4 PELICULAS, 4 PROCEDENCIAS

"DIVINA", PRODUCCION NORTEAMERICANA

UNA estirada circunspección, una vigilante medida antirromántica, una contenida emoción, una fotografía en blanco, una interpretación cabal, un director que va metro a metro de película soslayando impecablemente las concesiones fáciles. He aquí lo más resumido que nos es posible, un juicio sobre "Divina", realización de Alfred Santell a través de Ann Harding, Nils Asther, Robert Young y Sari Maritza. De cómo la fineza psicológica de un director es capaz de renovar un tema, tenemos el ejemplo en esta obra cuyo título no la define. La doctora Simons, como aquella reciente interpretada por Kay Francis, realiza también su romance; se desprende del ambiente con olor a éter de las salas de cirugía, vive una ráfaga secreta y profunda de pasión sin arrebatos, y desengañada, retorna a su medio propio y al amor sin gestos, sin locuras, del colega que va persiguiendo por año y año, a través del lente microscópico, las evoluciones de una pareja de microbios. El espectador está siempre ante el temor de una caída en lo cursi, en lo baladí, en esa gelatina de baratija con que se substituye tan frecuentemente la ternura y la poesía en el film. El tema todo es una invitación incesante a la claudicación. ¡Qué grato, al gusto de las plateas, un romance a la luz de la luna y en bote! ¡Qué sensible a la emoción esas operaciones en el rostro de la joven rival o en el niño querido! ¡Qué tristeza la del descubrimiento de la infidelidad! Pero el director soslaya todas las caídas, evita con un señorío a lo Jean Sarment

ese paso corto que separa lo sublime de lo ridículo.

Precisamente recordábamos al autor de "Los más bellos ojos del mundo", viendo transcurrir las escenas de "Divina", la misma suave melancolía en el rostro expresivo de Ann Harding, la misma reconcentrada timidez en los ojos míopes de Nils Asther, el mismo velo de ensueño en Sarment y en este director que, de improviso, nos acerca a una realización cinematográfica para cuya valorización basta y sobra esa escena de las flores—vida llena, naturaleza ardiente—y la camilla blanca—vida dolorida, sujeta al dolor como con clavos—yuxtaponiéndose en una imagen y en un símbolo que son el compendio de la película.

Otra certeza cinematográfica. Alguna vez hemos hablado del color y del matiz. He aquí una película en blanco, con una indefinible gama de matices. Lección para la técnica del color, alarde pictórico en el que se diluye, se pierde, la luz blanca de las "kleigs", porque son blancos de por sí el ambiente, la decoración, la misma silueta de la protagonista.

Y lección de intérpretes. Ann Harding, con una riqueza expresiva depurada de gestos. Asther anticipando el trabajo de mañana, cuando se le consuma el tiempo del galán, Robert Young, ánima fresca, espíritu ágil. Sari Maritza, para una escena al pasar, y suficiente. Película, pues, limpia de afeites, de trucos, en una línea de rigurosa contención, modelo de fineza para la difícil elegancia de la ternura, que diría Oscar Wilde.

H. N.

"EL PEQUEÑO REY", PELICULA FRANCESA

DENTRO de la producción semanal corriente, "El pequeño rey" ha puesto la nota sorpresiva, de matices delicados, de ternura honda, de sugerencia cabal de un ambiente que tiene mucho de cuento para una velada invernal. El director, Julien Duvivier, ha recortado de una novela una imaginaria y brumosa ciudad en la que se desenvuelve el drama del niño rey, y ha logrado imprimirle esa angustia de sol, de libertad, de vida, muy a pesar de su ritmo lento y de las reminiscencias teatrales. Crea en el espectador una realidad conmovedora, lograda a través del interesantísimo trabajo de un niño, Robert Lynnen, un chiquilín de aspecto enfermizo, como conviene al personaje, en el que se adivina una emotividad peligrosa, que no juega a representar: por su alma infantil, vi-

bra, siente y crea a lo grande. La sensibilidad de Robert Lynnen se evade de cada ademán, en la cólera, en la solitaria explosión de alegría, en la ansiedad de una ternura nunca acallada. Michel I se ha adueñado de Robert Lynnen; el pequeño rey triste y atormentado vive en el niño actor con un calor de verdad, que, más que sorprender, asusta.

El director se ha detenido en la pintura de un carácter singular, fuera de las posibilidades actuales, y la ha dotado de tonalidades grises, necesarias para una sugerencia real, que imprime esa suerte de dulzura y de pena compasiva que fluye del argumento, prestándole además a las escenas finales esa figura de mujer que es la materialización de la palabra "tendresse": Arlette Marchal.

A. R.

"LA BALLENA NEGRA", CINTA ALEMANA

NO queremos olvidarnos de Marcel Pagnol y de sus bizarras declaraciones recientes sobre su concepto del teatro y del cinematógrafo. Pagnol es un recién llegado al mundo diferente de las películas y sus conceptos estéticos padecen así de una primaria rusticidad. Y nada mejor para vengarnos de los estatismos "snobs" del autor de "Marius" que seguirle a través de la versión alemana de "Fanny", hecha por Fritz Wendau con el título de "La ballena negra". Bastaría enfrentar a Pagnol con este director y no habría ya defensa posible del comediógrafo. Porque "La ballena negra" es "Fanny", indiscutiblemente. Volvemos a encontrarnos con sus per-

sonajes, respetados tanto como ese espíritu errabundo y descentrado, ávido de horizontes, que encarna en Marius. Una simple traslación de ambiente del puerto marsellés original, a un cualquier puerto de pescadores alemán. Pero el mismo drama, la misma comedia, la misma universal psicología de unos personajes simples, de unas vidas planas, apenas sacudidas por el soplo lírico de lejanías del joven Marius.

Y, sin embargo, en vez de una obra cinematográfica, el director nos da una obra más, clásica del cinematógrafo de argumento. Pagnol comediógrafo subsiste en el film, íntegro.

(pasa a la página 50)



Creaciones modernas de

Muebles
DIAZ
SARMIENTO 1117



Por su ambiente distinguido
Por su cocina de primer orden

Es de buen tono
y de buen gusto

COMER EN EL

Restaurant
de la

Estación Constitución

COCINA INSUPERABLE • SERVICIO ESMERADO
EXCELENTE BODEGA

Todos los días, de 20.30 a 22.30 horas, "dinner-concert" con
la ORQUESTA CARABELLI.

Table d'Hôte: Lunch, \$ 2.50; Dinner, \$ 3.00 m/n.
A la carte, precios reducidos.

PLAZA CONSTITUCION,
JUNIO DE 1934.

La Administración.





La vida comienza mañana

Cuando la gripe, o una bronquitis aguda, afecta las vías respiratorias y deja los pulmones resentidos, hay que temer la traición de enfermedades más peligrosas, que acechan al enfermo, como ser una rápida pulmonía o una fatal tuberculosis. Felizmente existe la GUAYACOSE, que con su gran poder curativo y reconstituyente levanta el ánimo del enfermo, restaura sus energías perdidas, cura los órganos respiratorios, fortificando los tejidos pulmonares y devolviendo los buenos colores, el bienestar y el entusiasmo.

Guayacose



TRES INTERPRETES A TRAVÉS DE UN FAMILIAR

Pertenecen a un volumen que contiene los ensayos literarios de Douglas Fairbanks hijo, estos esquemas sobre la verdadera personalidad de tres artistas. Algunos rasgos revelados por el inteligente artista contribuyen a formalizar más una impresión que sobre aquellos se hubiera formado.

JOAN

JOAN Fairbanks, née Crawford, es una de las pocas personas de la colonia cinematográfica que no cambia su modo de ser cuando termina la labor diaria. Si se le nota entonces alguna diferencia, es una instintiva depresión nerviosa, después de la tensión a que se somete durante su trabajo. Tiene la más notable capacidad para concentrarse que haya conocido en alguien. La consume una irresistible ambición. Dudo sinceramente que tenga la menor idea de donde la llevará su ambición, pero eso no la preocupa.

Está siempre preparada para hacer frente a una emergencia. Tiene una gran capacidad para el estudio. Si la domina la sensación de no haberse puesto a tono con cierto papel, llegará a cualquier extremo para vencerlo. Aunque tiene grandes deseos de escribir, es la única ambición en la que le falta confianza en sí misma.

No se deja influenciar fácilmente y hay que convencerla por completo antes de que varíe su opinión acerca de algo. Es particularmente sincera en su vida profesional. Cuando sufre una desilusión tiene tendencia hacia la amargura más que al remordimiento, cosa que, sin duda, se debe al recuerdo de días menos felices.

Cuando está deprimida se sumerge en profundas melancolías, de las que prácticamente es imposible hacer que se recobre. Durante esos períodos llora continuamente. Cuando por fin consigue dominarse, es como una flor con sus más brillantes colores lavados por la lluvia. Extraordinariamente nerviosa. Teme espantosamente que la dejen sola en la obscuridad.

Es intolerante con las debilidades de los demás. Si alguien le hace daño, tarda en olvidarlo, pero cuando lo hace, no hay que poner en duda su actitud. Le resulta difícil ocultar sus sentimientos y es embarazosamente clara en sus opiniones.

Es reflexiva hasta la extravagancia. Nunca bebe, pero fuma como un cowboy a quien no le queda más que el último cigarrillo.

Tiene tendencia a dramatizar cualquier anécdota que cuente. La música la afecta emocionalmente. Es sentimental hasta un grado extremo y excesivamente crédula cuando oye las más burdas historias tristes.

Podría agregar muchísimas cosas más a las que he dicho, pero creo que ya he hecho un buen retrato de ella. Es una niña de diez años que se ha puesto un vestido de la madre... y lo ha hecho convencida de que puede llevarlo.

MARY PICKFORD

SID Grauman es el responsable de haber bautizado a Mary Pickford con el mote de "Novia de América". Fué hace muchos años, cuando Sidney era empresario de un teatro de San Francisco, que tuvo la inspiración de inventar una frase relacionada con una película de Mary que se exhibía entonces. Y el sobrenombre ha persistido. Para cualquiera que la conozca, resulta un apodo poco apropiado. Es demasiado austera para merecer una descripción tan sentimental. Sería mucho más adecuado decir que América es novia de ella, porque tiene un gran respeto y afecto, nacidos de una profunda gratitud, hacia todo lo abstracto o concreto que haya podido servir a su ambición. Es verdaderamente femenina en su personalidad; sin embargo, cuando se trata de negocios, aparece como la más viril en acción de todos los asociados.

Cree sinceramente, antes de hacer una película, y mientras se está produciendo, que va a ser una obra maestra, pero cuando está terminada es igualmente sincera pensando que no vale la pena. Muchas veces se ha mostrado dispuesta a sacrificar varios miles de dólares y meses de ardua labor destruyendo un film antes que presentarlo al público. Sin embargo, sus asociados, más mercenarios, le impiden tales gestos.

"DAD"

SE muestra terriblemente ansioso de que las personas que lo rodean se entretengan en el más alto grado, siempre que él se entretenga todavía más que ellas. Nada le gusta tanto como demostrar su agilidad a aquellos que ya están convencidos de ella.

Es ambicioso hasta el extremo y un trabajador incansable. Capaz de debatir con igual energía un tema desde cualquiera de los dos puntos de mira: no por falta de sinceridad, sino por el afán de demostrar su in-

genio. Se siente orgulloso de las hazañas de sus amigos, pero más orgulloso todavía por las propias.

Iría hasta cualquier extremo con tal de gastar una broma práctica. Se jacta de carecer por completo de sentimiento y, sin embargo, en el fondo de su corazón, es un sentimental. Y se avergüenza de ello.

Su naturaleza es tal que cree no ser y no pretende ser un gran padre, pero, en una u otra forma... lo es.

Al lado de las estrellas

(viene de la página 36)

estrellas prueban suerte en el canto y la danza.

teatral presentando "Mary of Scotland" en cuarenta y cinco ciudades.

HELEN Hayes se dirige a Hollywood para filmar una obra de Hugh Walpole titulada "Vanessa" y otra de Barrie: "Lo que hace toda mujer". Luego hará una gira

HERBERT Marshall declaróse sorprendido por la noticia de que su autor teatral Gilbert Miller, que lo citara en Nueva York, había partido la noche anterior hacia Europa.

ACTIVIDADES DE LOS ACTORES

- ☆ Claude Rains, protagonista de "El hombre invisible", aparecerá a cara descubierta en "Crime without passion".
- ☆ Se ha formado pareja de Ginger Rogers y el bailarín Fred Astaire, en dos películas. Reaparece en una de ellas Thelma Todd, que estaba en Inglaterra.
- ☆ Leni Riefenstahl, intérprete alemana de películas naturales, se apresta a dirigir en las galerías de Berlín. Su primer film cuenta a Heinrich George por protagonista.
- ☆ Gaby Morlay interpretará "Jeanne", de Henri Duvernois. También "Nous ne sommes plus des enfants", de Marchand.
- ☆ Marian Marsh retorna en "The prodigue", al lado de Louis Trenker.
- ☆ Una Merkel ha interpretado catorce cintas en 1933. El "record" anterior lo mantuvo Sa-Zu-Pitts con diecisiete en 1932.
- ☆ Se anuncia que Cecile Sorel interpretará "La torre de Nesle"...
- ☆ Zita Johann encuentra una nueva oportunidad en "Grand Canary", esta vez definitiva para su carrera.
- ☆ Paul Muni interpretará una continuación de "Soy un fugitivo".
- ☆ Wills Rogers ha dejado temporalmente el "studio" para caracterizar un importante papel de la pieza de O'Neill "Ah, Wilderness".
- ☆ Annabella, Spinnelly, Harry Baur y P. Richard Willinson los principales intérpretes de la película de Granowsky "Nuits moscovites".



RAMON NOVARRO HA SERVIDO DE MODELO EN BUENOS AIRES PARA UN BUSTO DE BRONCE QUE LE HICIERA LA SEÑORA MARIA CARMEN ARAOZ ALFARO, CON LA CUAL APARECE EN ESTA FOTOGRAFIA IMPRESIONADA POR ANNEMARIE HEINRICH.

- ☆ Wallace Beery y Clark Gable encabezan el reparto de "The little Napoleon".
- ☆ La artista sueca Tutta Beutken Rolf, que empezaba a destacarse en el cinematógrafo de su país, ha sido contratada por Hollywood.
- ☆ Franziska Gaal actúa en Hungría bajo la dirección de Geza von Bolvary en "Desfile de Primavera".
- ☆ Clive Brook y Diana Wynyard vuelven a ser reunidos en "El Camino de Douvres".
- ☆ Sacha Guitry, refractario hasta hoy al cine, interpretará el papel titular de su pieza "Pasteur".
- ☆ Ivan Petrovich y Rudolf Klein Rogge filman en la Costa Azul, bajo la dirección de Emo, "Pagani-ni", opereta de Lehar.
- ☆ Mientras Sacha Guitry caracteriza a Pasteur el sabio es encarnado por Warner Baxter en Hollywood. Helen Twelvetrees, a su lado.
- ☆ Gustav Froelich encarnará a Mozart.
- ☆ Constance Bennett solicita a Herbert Marshall como su galán en "The green hat".
- ☆ Prejean, Armand Bernard y Lis-sette Lanvin actúan bajo la dirección de Fénix Gandra en una obra cuyo asunto le pertenece.
- ☆ Louise Lagrange y Charles Vanel son los protagonistas del melodrama de André de Lorde "Obsesión", que acaba de dirigir Maurice Tourneur.
- ☆ La próxima película que Douglas Fairbanks hijo filmará en Inglaterra es una adaptación de la magnífica novela de la baronesa de Orczy "The Scarlet Pimpernel".
- ☆ Ivonne Printemps será "La dama de las camelias".
- ☆ Charles Boyer y Annabella terminan, bajo la dirección de Erik Charrell, "Caravane", en Hollywood.

LA CAMARA Leica

Publ. EXITUS



...abre nuevos horizontes

a los AFICIONADOS - MEDICOS
ARQUITECTOS - FILATELISTAS

He aquí a la nueva Leica de bolsillo: se carga a la luz del día, y toma 36 fotografías seguidas de 24 x 36 mms. Es liviana y elegante; tiene objetivo de alta precisión y enfoque automático por medio de un sistema de prismas patentado. Sus pequeñas fotografías son maravillosas: pueden ampliarse a cualquier tamaño sin perder detalles ni nitidez.

La Leica es una magnífica cámara para el aficionado o turista; pero mediante la aplicación de algunos accesorios, queda convertida en un utilísimo instrumento para los profesionales, en sus estudios, proyectos e investigaciones. El material negativo que emplea es de poco costo; por eso se pueden tomar varias poses del tema elegido, para luego elegir entre los negativos el más perfecto.

La Leica es la cámara ideal para obtener soberbias fotografías de objetos cercanos, muebles, máquinas, monumentos, edificios, escenas callejeras, familiares, deportivas o sociales.

La nueva Leica con objetivo Elmar F. 1:3,5
la vendemos a \$ **525.-**

"No porque sea de Lutz Ferrando, cuesta más"



Lutz Ferrando y C^{LA} SA.

Casa Central FLORIDA 240 Sucursales en la capital: RIVADAVIA 6897; CORDOBA 1843, CABILDO 1916; CALLAO 134. En el interior: ROSARIO; CORDOBA; TUCUMAN; S. FE; LA PLATA; MAR DEL PLATA; AVELLANEDA.

DEL ULTIMO CORREO

DESPUES de numerosas alternativas, se adaptará en Hollywood "El Conde de Monte Cristo", cuyo papel principal estaba destinado a Fredric March. Robert Donat, el destacado galán de "La vida privada de Enrique VIII", ha sido contratado en Londres para interpretar el personaje.

FRANZ Waxmann se está destacando en París por sus adaptaciones musicales para "El sexo débil", de Bourdet, que filma Robert Siodmak, y para "Lillion", que realizará Lang. En la musicalización de la parte "celeste" de esta última película—el protagonista va al cielo, como se sabe, para regresar con perentorio permiso a la tierra — empleó una orquesta de cincuenta músicos y tres de esos nuevos instrumentos denominados "ondas", de Martenot. La calidad del sonido emitido por el altoparlante de estos aparatos electroacústicos es de una pureza y de una transparencia que ningún otro consigue, en razón de la ausencia de "armónicas". Estas condiciones se hacían ideales para señalar el paso de Lillion a través de las estrellas. Waxmann escribió, al efecto, los "coros celestes", que hizo entonar por la Manecanterie de los pequeños cantores buscando resonancias en el teatro de los Campos Elíseos mediante la extraña combinación del piano y los Martenots.

CARMINE Gallone, inteligente director italiano de películas excepcionales, como "La tierra sin mujeres", prepara la adaptación de "Vanina Vanini", novela de Stendhal.

MERVYN Le Roy acaba de regresar a Hollywood después de los cinco meses de ausencia que durara su luna de miel. Se halla dirigiendo ya su nueva película. King Vidor, alejado últimamente de los "studios", realiza una producción independiente, "Nuestro pan cotidiano", donde trata la situación de una pareja de desocupados, a través de la cual se aboga por una nueva solución social. Retoma Vidor, en este film, la idea de "... Y el mundo marcha", con la diferencia de no hallarse esta vez sujeto a ninguna supervisión. Karen Morley y Tom Keene son sus intérpretes.

DESAPARICION DE DOS ACTORES

LAS últimas semanas han registrado la desaparición de dos nombres que alcanzaron distinta pero perfilada nominación en la producción cinematográfica norteamericana. Los de Karl Dane y Lew Cody.

El primero se quitó la vida en Hollywood, por hallarse sin trabajo. Fué un actor cómico que tuvo su minuto y gustó cierto tiempo a los productores, que lo dejaron de lado repentinamente. Este caso de Dane adquiere significado social en cuanto viene a desvanecer en algo esa atmósfera nimbada dentro de la cual acostúmbrese encerrar habitualmente a la ciudad del cine. Por si existiesen aún ilusos que pensarán en la fama de las películas sin acreditar condicio-

ciones sólidas y ampliamente reconocidas de antemano, la desesperada actitud del cómico sueco sería definitivamente ejemplarizadora.

Lew Cody muere también oscuramente. No se trata en este caso de un actor de segundo plano, sino de un galán, primero; de un actor de comedias, luego, y de un característico, al fin. Cody se ha contado siempre entre los intérpretes de más depurado y elegante juego que revistaron en el cinematógrafo norteamericano, desde cuyos comienzos se lo vió actuar con lucimiento. Nuestra fotografía lo muestra en una escena de "¡Qué viudita!", una de sus últimas interpretaciones al lado de Gloria Swanson.



4 películas, 4 procedencias

(viene de la página 47)

Y quisiéramos saber qué hubiera pensado Pagnol de un director que le birlara la trama de "Fanny", y desentendiéndose de intrigas y personajes creara, a su vez, una obra propia, con métodos propios, con estética propia, que eso, en síntesis, es la estética cinematográfica aún no entendida por el hombre de teatro que es Pagnol. Sin querer, recordábamos viendo "La ballena negra" aquella insuperada creación cinematográfica de "Los muelles de Nueva York". Porque obsérvese la ridícula dismi-

nución que supone para un director encerrar la espera del hijo navegante en el marco estrecho de un estudio de tres metros con niebla artificial. Un detalle, se dirá; pero bien elocuente.

Película ésta, alemana, de reducido valor, de escaso sentido del cine. Película "realista" en cuanto apegada a normas ya viejas. Y una interpretación opaca y repetida de Jannings sobrepasada por la actriz Angela Salko.

H. N.

"DOÑA FRANCISQUITA",
FILM ESPAÑOL

"DOÑA Francisquita" no agrega valor alguno al cinematógrafo español, que alcanzó sus mejores éxitos hace cinco años con las realizaciones de Florian Rey y Benito Perojo.

La presencia de un experto técnico alemán — Hans Berhrendt — al frente de la película, con la cual se consiguen algunos enfoques más cuidadosamente buscados que otros en la producción hispánica y, a veces, correcta fotografía; la presencia de Jean Gilbert como colaborador en la música original de Amadeo Vives, no consiguen hacer de "Doña Francisquita" un espectáculo de alguna calidad.

Cinta de improvisación, lamentablemente interpretada, y de un mal gusto ejemplar, no puede considerarse una prueba representativa de la cultura cinematográfica española.

A. D.

ELIZABETH

impresión de



BERGNER

Amanda Lucía



atracción irresistible... encanto... seducción... eso es la mirada... la expresiva mirada de unos ojos bellos, de largas pestañas... embellecidas con COL-O-RIN. — Para conservar sus pestañas largas y sedosas y evitar su caída, el cosmético que Vd. use debe poseer esas 6 características:

Para la belleza de los ojos.

- 1º Debe alargar y arquear muchísimo las pestañas.
- 2º No dejar motitas ni empastarse, aunque se use con exceso.
- 3º Las pestañas, con él, deben aparentar ser naturales.

Para el cuidado de los ojos.

- 4º No provocar la caída de las pestañas.
- 5º No irritar ni provocar picazones en los ojos.
- 6º Debe quitarse fácilmente, sin manchar los párpados.

COL-O-RIN. El cosmético perfecto que responde positivamente a todos los requisitos arriba mencionados. PRUEBELO! para embellecer sus ojos y proteger sus pestañas.

Col-o-rin
EL COSMETICO
IDEAL

Claudette Colbert, astro de la
Columbia Pictures, con Clark Gable
en "Sucedió una noche"...de Columbia.

El Lápiz

TANGEE

**intensifica el color natural
... imparte la belleza
que los hombres admiran**

Ahora es posible dar a los labios—sin que aparezcan pintados—ese atrayente color que los hombres admiran: el tono lozano, radiante, saludable de la juventud. Se consigue usando Tangee. Al contrario de lápices comunes, Tangee, al ser aplicado a los labios, cambia de matiz. Se transforma al tono grana que mejor armoniza con su rostro—y sus labios no aparecen "pintados"; sino más hermosos. Da una belleza que atrae más, porque se ve natural.

Otra ventaja que Tangee ofrece, es que se confecciona a base de Cold Cream, que suaviza y protege. Impide que los labios se resequen o agrieten. ¿Desea Ud. Tangee en tono más oscuro? Pídalo "Theatrical",—que es especial para uso nocturno y profesional.

Otros famosos productos Tangee

El Colorete Compacto Tangee—que también cambia de matiz, armoniza perfectamente con el Lápiz Tangee; asimismo en tono Theatrical. Crema Colorete Tangee—que resiste el agua —y protege el cutis. Polvo Facial Tangee que armoniza a perfección porque se asimila al color de su cutis. Cosmético Tangee, (en nuevo envase metálico) no irrita ni tizna.



El Lápiz de Más Fama
TANGEE
EVITA ASPECTO PINTORREADO

**APROBADO POR EL DEPTO. NACIONAL
DE HIGIENE-CERTIFICADO NO. 7316**

Agentes Exclusivos: PALMER & CIA
Buenos Aires: Moreno 570. — Montevideo: Convención 1433

4
R
La alegría
de vivir

sin
molestias



CAFIASPIRINA

contra dolores
y malestares

